



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
June 1991

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de juin 1991



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
June 1991

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de juin 1991

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of June 1991: Nos. 28158 to 28210	207
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	218
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	232
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	233
CUMULATIVE (1991) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1991) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	17
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1991	26

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de juin 1991 : Nos 28158 à 28210	207
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	218
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	232
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	233
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1991) par sujet et par partie	27
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1991) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	43
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1991	52

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement, subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le *Relevé* par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF JUNE 1991

Nos. 28158 to 28210

No. 28158. SAUDI ARABIA AND IRAQ:

International Frontier Treaty (with agreed minutes dated 7 April and 2 July 1975, maps and co-ordinates). Signed at Baghdad on 26 December 1981

Came into force on 24 February 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Riyadh, in accordance with article 10.

Authentic text: Arabic.

Registered by Saudi Arabia on 1 June 1991. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 28159. UNITED NATIONS AND FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS, ON BEHALF OF THE WORLD FOOD PROGRAMME (WFP), AND BRAZIL:

Basic Agreement concerning assistance from the World Food Programme. Signed at Brasilia on 2 February 1987 #

Came into force on 2 February 1987 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English and Portuguese.

Registered ex officio on 1 June 1991.

See article VII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28160. UNITED NATIONS AND SPAIN:

Exchange of letters constituting an agreement on the third United Nations/Food and Agriculture Organization of the United Nations/European Space Agency workshop on microwave remote sensing technology, to be held at Maspalomas, Canary Islands, Spain, 10-14 June 1991. New York, 21 May and 7 June 1991

Came into force on 7 June 1991 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 7 June 1991.

No. 28161. FINLAND AND GREECE:

Convention on social security. Signed at Helsinki on 11 March 1988

Came into force on 1 May 1991, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki on 19 March 1991, in accordance with article 40.

Authentic texts: Finnish and Greek.

Registered by Finland on 11 June 1991.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUIN 1991

Nos 28158 à 28210

No 28158. ARABIE SAOUDITE ET IRAQ :

Traité frontalier international (avec procès-verbal approuvé en date des 7 avril et 2 juillet 1975, cartes et coordonnées). Signé à Bagdad le 26 décembre 1981

Entré en vigueur le 24 février 1982 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Riyad, conformément à l'article 10.

Texte authentique : arabe.

Enregistré par l'Arabie saoudite le 1er juin 1991. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 28159. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE, AU NOM DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL (PAM), ET BRÉSIL :

Accord de base relatif à l'assistance du Programme alimentaire mondial. Signé à Brasilia le 2 février 1987 #

Entré en vigueur le 2 février 1987 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article VIII.

Textes authentiques : anglais et portugais.

Enregistré d'office le 1er juin 1991.

Voir article VII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 28160. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ESPAGNE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la troisième réunion de travail sur la technologie de télédétection par ondes ultra-courtes organisée par l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et l'Agence spatiale européenne, devant avoir lieu à Maspalomas (Îles Canaries) (Espagne) du 10 au 14 juin 1991. New York, 21 mai et 7 juin 1991

Entré en vigueur le 7 juin 1991 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 7 juin 1991.

No 28161. FINLANDE ET GRECE :

Convention de sécurité sociale. Signée à Helsinki le 11 mars 1988

Entrée en vigueur le 1er mai 1991, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki le 19 mars 1991, conformément à l'article 40.

Textes authentiques : finnois et grec.

Enregistrée par la Finlande le 11 juin 1991.

No. 28182. FINLAND AND LUXEMBOURG:

Convention on social security (with final protocol). Signed at Luxembourg on 15 September 1988

Came into force on 1 April 1991, i.e., the first day of the third month following the date (24 January 1991) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 42.

Authentic texts: Finnish and French.
Registered by Finland on 11 June 1991.

No. 28183. FINLAND AND POLAND:

Agreement on the promotion and reciprocal protection of investments. Signed at Helsinki on 5 April 1990

Came into force on 29 March 1991, i.e., 30 days after the date (27 February 1991) on which the Parties had informed each other of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 14.

Authentic texts: Finnish, Polish and English.
Registered by Finland on 11 June 1991.

* See article 11 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 28184. BRAZIL AND PARAGUAY:

Agreement on technical co-operation. Signed at Asuncion on 27 October 1987

Came into force on 30 August 1990, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article IX.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 17 June 1991.

No. 28185. BRAZIL AND CUBA:

Agreement on cultural and educational co-operation. Signed at Brasilia on 29 April 1988

Came into force on 3 November 1989, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective internal procedures, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 17 June 1991.

No. 28186. BRAZIL AND ARGENTINA:

Agreement on the construction of a bridge over the Uruguay River, between the cities of Sao Borja and Santo André. Signed at Uruguiana on 22 August 1988

Came into force on 20 April 1990, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective internal procedures, in accordance with article VI (1).

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 17 June 1991.

No. 28182. FINLANDE ET LUXEMBOURG :

Convention sur la sécurité sociale (avec protocole final). Signée à Luxembourg le 15 septembre 1988

Entrée en vigueur le 1er avril 1991, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi la date (24 janvier 1991) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 42.

Textes authentiques : finnois et français.
Enregistrée par la Finlande le 11 juin 1991.

No. 28183. FINLANDE ET POLOGNE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Helsinki le 5 avril 1990

Entré en vigueur le 29 mars 1991, soit 30 jours après la date (27 février 1991) à laquelle les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : finnois, polonais et anglais.
Enregistré par la Finlande le 11 juin 1991.

* Voir paragraphe 4 de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 28184. BRESIL ET PARAGUAY :

Accord de coopération technique. Signé à Asuncion le 27 octobre 1987

Entré en vigueur le 30 août 1990, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 17 juin 1991.

No. 28185. BRESIL ET CUBA :

Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation. Signé à Brasilia le 29 avril 1988

Entré en vigueur le 3 novembre 1989, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités internes respectives, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 17 juin 1991.

No. 28186. BRESIL ET ARGENTINE :

Accord relatif à la construction d'un pont sur la rivière Uruguay, entre les villes de Sao Borja et Santo André. Signé à Uruguiana le 22 août 1988

Entré en vigueur le 20 avril 1990, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités internes respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 17 juin 1991.

No. 28167. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND ALBANIA:

Standard basic assistance agreement. Signed at Tirana on 17 June 1991 #

Came into force on 17 June 1991 by signature, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 17 June 1991.

See article XII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28167. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ALBANIE :

Accord standard d'assistance de base. Signé à Tirana le 17 juin 1991 #

Entré en vigueur le 17 juin 1991 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 17 juin 1991.

Voir paragraphe 1 de l'article XII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour Internationale de Justice.

No. 28168. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UGANDA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in service of the Government of Uganda. Kampala, 8 April and 1 August 1980

Came into force on 1 August 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28168. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET OUGANDA :

Echange de notes constituant un accord relatif aux agents affectés au service du Gouvernement ougandais par le Gouvernement du Royaume-Uni. Kampala, 8 avril et 1er août 1980

Entré en vigueur le 1er août 1980, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28169. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UGANDA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organizations or institutions in Uganda (with annexes). Kampala, 8 April and 1 August 1980

Came into force on 1 August 1980, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28169. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET OUGANDA :

Echange de notes constituant un accord relatif aux agents affectés au service de certaines organisations ou institutions ougandaises par le Gouvernement du Royaume-Uni (avec annexes). Kampala, 8 avril et 1er août 1980

Entré en vigueur le 1er août 1980, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28170. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UGANDA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Kampala, 27 November and 11 December 1989

Came into force on 11 December 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28170. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET OUGANDA :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Kampala, 27 novembre et 11 décembre 1989

Entré en vigueur le 11 décembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28171. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MOZAMBIQUE:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at Maputo on 13 August 1986

Came into force on 13 August 1986 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28171. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MOZAMBIQUE :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Maputo le 13 août 1986

Entré en vigueur le 13 août 1986 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28172. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MOZAMBIQUE:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Maputo, 27 March and 20 April 1990

Came into force on 20 April 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28173. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND HUNGARY:

Agreement on co-operation in the fields of education, culture, science and technology (with annexes). Signed at Budapest on 9 March 1987

Came into force on 1 July 1987, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the domestic legal requirements, in accordance with article XIII.

Authentic texts: English and Hungarian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28174. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BELGIUM:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains. Signed at Brussels on 1 June 1987

Came into force on 21 October 1989, i.e., the fifteenth day following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the procedures required by their law, in accordance with article 29 (1).

Authentic texts: English, French and Dutch.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28175. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TUNISIA:

Cultural Co-operation Agreement. Signed at London on 20 January 1988

Came into force on 24 September 1989, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article X.

Authentic texts: English, Arabic and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28176. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BOLIVIA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at La Paz on 24 May 1988 *

Came into force on 16 February 1990, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 12.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

* See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 28172. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MOZAMBIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Maputo, 27 mars et 20 avril 1990

Entré en vigueur le 20 avril 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28173. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET HONGRIE :

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, des sciences et de la technologie (avec annexes). Signé à Budapest le 9 mars 1987

Entré en vigueur le 1er juillet 1987, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par leur législation interne, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : anglais et hongrois.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28174. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BELGIQUE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Signée à Bruxelles le 1er juin 1987

Entrée en vigueur le 21 octobre 1989, soit le quinzième jour ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises par leur législation, conformément au paragraphe 1 de l'article 29.

Textes authentiques : anglais, français et néerlandais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28175. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TUNISIE :

Accord de coopération culturelle. Signé à Londres le 20 janvier 1988

Entré en vigueur le 24 septembre 1989, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article X.

Textes authentiques : anglais, arabe et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28176. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BOLIVIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à La Paz le 24 mai 1988 *

Entré en vigueur le 16 février 1990, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

* Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28177. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NIGER:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Abidjan, 2 August 1988, and Niamey, 5 September 1988

Came into force on 5 September 1988, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28177. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NIGER :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Abidjan, 2 août 1988, et Niamey, 5 septembre 1988

Entré en vigueur le 5 septembre 1988, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28178. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EUROPEAN SCHOOL:

Agreement concerning the European School at Culham. Signed at Brussels on 18 October 1988

Came into force on 15 February 1990, the date on which the United Kingdom notified the School that the necessary steps had been taken, in accordance with article 12 (1).

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28178. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET L'ECOLE EUROPEENNE :

Accord relatif à l'Ecole européenne de Culham. Signé à Bruxelles le 18 octobre 1988

Entré en vigueur le 15 février 1990, date à laquelle le Royaume-Uni a notifié à l'Ecole que les mesures nécessaires avaient été prises, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28179. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Bicultural School (The Edron Academy) AC. Mexico City, 21 November 1988

Came into force on 21 November 1988, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28179. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MEXIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'école biculturelle (The Edron Academy) AC. Mexico, 21 novembre 1988

Entré en vigueur le 21 novembre 1988, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28180. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MEXICO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Bicultural College "Greengates School". Mexico City, 21 November 1988

Came into force on 21 November 1988, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28180. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MEXIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif au collège biculturel "Greengates School". Mexico, 21 novembre 1988

Entré en vigueur le 21 novembre 1988, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28181. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND MALAWI:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Lilongwe, 23 and 27 January 1989

Came into force on 27 January 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28181. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET MALAWI :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Lilongwe, 23 et 27 janvier 1989

Entré en vigueur le 27 janvier 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28182. SWITZERLAND (ON BEHALF OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND) AND BRAZIL (ON BEHALF OF ARGENTINA):

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Paris, 24 October 1989

Came into force on 24 October 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28182. SUISSE (AU NOM DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD) ET BRÉSIL (AU NOM DE L'ARGENTINE):

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Paris, 24 octobre 1989

Entré en vigueur le 24 octobre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28183. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GUYANA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 27 October 1989 #

Came into force on 11 April 1990 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 13.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 28183. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GUYANA:

Accord pour la promotion et la protection des investissements. Signé à London le 27 octobre 1989 #

Entré en vigueur le 11 avril 1990 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 13.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28184. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GUYANA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Georgetown, 29 December 1989

Came into force on 29 December 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28184. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GUYANA:

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Georgetown, 29 décembre 1989

Entré en vigueur le 29 décembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28185. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SWITZERLAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning safeguards and assurances relating to the transfer of nuclear material from the United Kingdom to Switzerland. Berne, 7 and 10 November 1989

Came into force on 10 November 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28185. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SUISSE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux garanties concernant le transfert de matériel nucléaire du Royaume-Uni à la Suisse. Berne, 7 et 10 novembre 1989

Entré en vigueur le 10 novembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28186. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SENEGAL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Dakar, 20 and 25 November 1989

Came into force on 25 November 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28186. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET SENEGAL:

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Dakar, 20 et 25 novembre 1989

Entré en vigueur le 25 novembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28187. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND NORWAY:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the export of uranium to Norway. Oslo, 23 and 27 November 1989

Came into force on 27 November 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28188. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND EUROPEAN SPACE AGENCY:

Agreement concerning the establishment and use of an Ariane Downrange Station on Ascension Island (with annexes and exchange of letters dated 23 and 27 November 1989). Signed at London on 27 November 1989

Came into force provisionally on 23 November 1989, in accordance with paragraph 8 of the letter of the same date, and definitively on 11 December 1989, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the necessary internal formalities, in accordance with article 9 (1).

Authentic texts: English, French and German.

Authentic text of the exchange of letters: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28189. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ZAIRE:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Kinshasa, 11 July and 9 December 1989

Came into force on 9 December 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28190. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BRAZIL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Brasilia, 28 December 1989

Came into force on 28 December 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 28191. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BOTSWANA:

Agreement concerning air services (with annex). Signed at London on 30 January 1990 #

Came into force on 30 January 1990 by signature, in accordance with article 18.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

See article 15 (2) (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28187. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET NORVEGE :

Echange de notes constituant un accord concernant l'exportation d'uranium vers la Norvège. Oslo, 23 et 27 novembre 1989

Entré en vigueur le 27 novembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28188. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET AGENCE SPATIALE EUROPEENNE :

Accord concernant l'établissement et l'utilisation d'une station aéro Ariane sur l'île de l'Ascension (avec annexe et échange de lettres en date des 23 et 27 novembre 1989). Signé à Londres le 27 novembre 1989

Entré en vigueur à titre provisoire le 23 novembre 1989, conformément au paragraphe 8 de la lettre de la même date, et à titre définitif le 11 décembre 1989, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités internes nécessaires, conformément au paragraphe 1 de l'article 9.

Textes authentiques : anglais, français et allemand.

Texte authentique de l'échange de lettres : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28189. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET ZAIRE :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Kinshasa, 11 juillet et 9 décembre 1989

Entré en vigueur le 9 décembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28190. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BRÉSIL :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Brasilia, 28 décembre 1989

Entré en vigueur le 28 décembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28191. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BOTSWANA :

Accord relatif aux services aériens (avec annexe). Signé à Londres le 30 janvier 1990 #

Entré en vigueur le 30 janvier 1990 par la signature, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

Voir alinéa b) du paragraphe 2 de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28192. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GAMBIA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Banjul on 5 February 1990 #

Came into force on 5 February 1990 by signature, in accordance with article 21.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

See article 18 (2) (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 28192. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GAMBIE :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Banjul le 5 février 1990 #

Entré en vigueur le 5 février 1990 par la signature, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

Voir alinéa b) du paragraphe 2 de l'article 18 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28193. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Manila, 15 March 1990

Came into force on 15 March 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28193. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PHILIPPINES :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Manille, 15 mars 1990

Entré en vigueur le 15 mars 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28194. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on co-operation in the fields of education, science and culture. Signed at London on 3 April 1990

Came into force on 3 April 1990 by signature, in accordance with article 13 (1).

Authentic texts: English and Czech.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28194. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TCHÉCOSLOVAQUIE :

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Signé à Londres le 3 avril 1990

Entré en vigueur le 3 avril 1990 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 13.

Textes authentiques : anglais et tchèque.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28195. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND TOGO:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). Accra, 12 March 1990 and Lomé, 3 April 1990

Came into force on 3 April 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English and French.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28195. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET TOGO :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Accra, 12 mars 1990 et Lomé, 3 avril 1990

Entré en vigueur le 3 avril 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais et français.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28196. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on early notification of a nuclear accident and exchange of information concerning the operation and management of nuclear facilities (with protocol and attachment thereto). Signed at Moscow on 10 April 1990

Came into force on 10 April 1990 by signature, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: English and Russian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 28196. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord sur la notification rapide d'un accident nucléaire et l'échange d'informations concernant les opérations et la gestion des installations nucléaires (avec protocole et document connexe). Signé à Moscou le 10 avril 1990

Entré en vigueur le 10 avril 1990 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques : anglais et russe.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 28197. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, NETHERLANDS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement regarding protection of information transferred into the United States of America in connection with the initial phase of a project for the establishment of a uranium enrichment installation in the United States based upon the gas centrifuge process developed within the three European countries. Signed at Washington on 11 April 1990

Came into force on 11 April 1990 by signature, in accordance with article XI.

Authentic texts: English, German and Dutch.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No 28197. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, PAYS-BAS ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif à la protection de l'information transférée aux Etats-Unis d'Amérique en rapport avec la phase initiale d'un projet pour l'établissement d'une installation d'enrichissement d'uranium aux Etats-Unis sur la base du procédé de centrifugation développé entre les trois pays européens. Signé à Washington le 11 avril 1990

Entré en vigueur le 11 avril 1990 par la signature, conformément à l'article XI.

Textes authentiques : anglais, allemand et néerlandais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28198. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas (with annex). Berlin, 25 May 1990

Came into force by the exchange of notes, with effect from 8 June 1990, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No 28198. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Echange de notes constituant un accord concernant la suppression de visas (avec annexe). Berlin, 25 mai 1990

Entré en vigueur par l'échange des notes, avec effet au 8 juin 1990, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28199. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND ECUADOR:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). London, 30 May 1990

Came into force on 30 May 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No 28199. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET EQUATEUR :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). Londres, 30 mai 1990

Entré en vigueur le 30 mai 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28200. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND COSTA RICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (with annex). San José, 7 June 1990

Came into force on 7 June 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No 28200. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET COSTA RICA :

Echange de notes constituant un accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexe). San José, 7 juin 1990

Entré en vigueur le 7 juin 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28201. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Agreement for the free exchange of microfilms of archives, books, manuscripts, paintings of historical import, transparencies of prints and drawings. Signed at London on 4 July 1990

Came into force on 4 July 1990 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No 28201. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Accord en vue du libre-échange de microfilms d'archives, de livres, de manuscrits, de tableaux présentant un intérêt historique, de diapositives de gravures et de dessins. Signé à Londres le 4 juillet 1990

Entré en vigueur le 4 juillet 1990 par la signature, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 28202. AUSTRIA AND ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at Vienna on 30 June 1987

Came into force on 21 December 1990, i.e., 60 days after the date of the last of the notifications (of 23 October 1990) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 18.

Authentic texts: English, German and Persian.
Registered by Austria on 26 June 1991.

No 28202. AUTRICHE ET REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe). Signé à Vienne le 30 juin 1987

Entré en vigueur le 21 décembre 1990, soit 60 jours après la date de la dernière des notifications (du 23 octobre 1990) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément à l'article 18.

Textes authentiques : anglais, allemand et persan.
Enregistré par l'Autriche le 26 juin 1991.

No. 28203. SPAIN AND ARGENTINA:

Special Co-operation Agreement for the development of technology on solar radiation concentrators within the scope of the General Agreement on scientific and technological co-operation (with annexes). Signed at Buenos Aires on 16 April 1988 #

Came into force on 8 April 1991, the date of the last of the notifications (of 13 March and 8 April 1991) by which the Parties informed each other of the completion of their respective legal requirements.

Authentic text: English.
Registered by Spain on 28 June 1991.

See article 11 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 28203. ESPAGNE ET ARGENTINE :

Accord spécial de coopération pour le développement de la technologie sur les concentrateurs de radiation solaire dans le cadre de l'Accord de base relatif à la coopération scientifique et technologique (avec annexes). Signé à Buenos Aires le 16 avril 1988 #

Entré en vigueur le 8 avril 1991, date de la dernière des notifications (des 13 mars et 8 avril 1991) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures respectives requises.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 28 juin 1991.

Voir article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 28204. SPAIN AND ARGENTINA:

Special Agreement for the development of a program of co-operation in the field of labour and social affairs. Signed at Buenos Aires on 29 October 1987

Came into force provisionally on 1 January 1988, and definitively on 8 April 1991, the date of the last of the notifications (of 4 and 8 April 1991) by which the Parties informed each other of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 28 June 1991.

No 28204. ESPAGNE ET ARGENTINE :

Accord spécial relatif au développement d'un programme de coopération dans le domaine du travail et des affaires sociales. Signé à Buenos Aires le 29 octobre 1987

Entré en vigueur à titre provisoire le 1er janvier 1988, et à titre définitif le 8 avril 1991, date de la dernière des notifications (des 4 et 8 avril 1991) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 28 juin 1991.

No. 28205. SPAIN AND AUSTRALIA:

Agreement on social security (with administrative arrangement). Signed at Canberra on 10 February 1990

Came into force on 3 June 1991, i.e., one month after the Parties notified each other (on 3 May 1991) of the completion of the required constitutional or legislative procedures, in accordance with article 24 (1).

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Spain on 28 June 1991.

No 28205. ESPAGNE ET AUSTRALIE :

Convention de sécurité sociale (avec arrangement administratif). Signée à Canberra le 10 février 1990

Entrée en vigueur le 3 juin 1991, soit un mois après que les Parties se furent notifiées (le 3 mai 1991) l'accomplissement des procédures constitutionnelles ou législatives requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 24.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistrée par l'Espagne le 28 juin 1991.

No. 28206. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement concerning the free pursuit of gainful employment by dependents of employees of diplomatic missions, consular posts or missions to international organizations. Signed at Madrid on 25 July 1990

Came into force provisionally on 25 July 1990, the date of signature, and definitively on 1 April 1991, the date of the last of the notifications (of 4 March and 1 April 1991) by which the Parties informed each other of the completion of their internal requirements, in accordance with article 8 (1).

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Spain on 28 June 1991.

No 28206. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord relatif au libre exercice d'occupations lucratives par les personnes à charge d'employés de missions diplomatiques, de postes consulaires ou de missions auprès d'organisations internationales. Signé à Madrid le 25 juillet 1990

Entré en vigueur à titre provisoire le 25 juillet 1990, date de la signature, et à titre définitif le 1er avril 1991, date de la dernière des notifications (des 4 mars et 1er avril 1991) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément au paragraphe 1 de l'article 8.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 28 juin 1991.

No. 28207. UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND AUSTRALIA:

Agreement concerning the peaceful uses of nuclear energy. Signed at Canberra on 15 February 1990

Came into force on 24 December 1990, the date specified in an exchange of notes, in accordance with article XV.

Authentic texts: Russian and English.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 28 June 1991.

No. 28208. UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC AND RUSSIAN SOVIET FEDERATIVE SOCIALIST REPUBLIC:

Treaty on friendship, good neighbourliness and co-operation. Signed at Kiev on 19 November 1990

Came into force on 14 June 1991, the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 19.

Authentic texts: Ukrainian and Russian.

Registered by the Ukrainian Soviet Socialist Republic on 28 June 1991.

No. 28209. QATAR, BAHRAIN AND SAUDI ARABIA:

Minutes on settlement of disputes regarding joint boundaries (with annexes). Signed at Doha on 25 December 1990 #

Came into force on 25 December 1990 by signature.

Authentic text of the minutes and of annexes 1, 2, 3: Arabic.

Authentic texts of annex 4: Arabic and English.

Registered by Qatar on 28 June 1991.

Subsequently, an objection was registered by the Government of Bahrain on 9 August 1991 under the same number.

No. 28210. UNITED NATIONS AND MEXICO:

Exchange of letters constituting an agreement on the privileges and immunities for participants and staff attending the Regional Disarmament Workshop for Latin America and the Caribbean, to be held in Mexico City from 1 to 5 July 1991. New York, 28 June 1991

Came into force on 28 June 1991, the date of receipt of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered ex officio on 28 June 1991.

No. 28207. UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET AUSTRALIE :

Accord relatif à l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Signé à Canberra le 15 février 1990

Entré en vigueur le 24 décembre 1990, date stipulée dans un échange de notes, conformément à l'article XV.

Textes authentiques : russe et anglais.

Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 28 juin 1991.

No. 28208. REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE ET REPUBLIQUE SOCIALISTE FEDERATIVE SOVIETIQUE DE RUSSIE :

Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération. Signé à Kiev le 19 novembre 1990

Entré en vigueur le 14 juin 1991, date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Moscou, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : ukrainien et russe.

Enregistré par la République socialiste soviétique d'Ukraine le 28 juin 1991.

No. 28209. QATAR, BAHREIN ET ARABIE SAOUDITE :

Procès-verbal sur le règlement du litige relatif aux frontières communes (avec annexes). Signé à Doha le 25 décembre 1990 #

Entré en vigueur le 25 décembre 1990 par la signature.

Texte authentique du procès-verbal et des annexes 1, 2, 3 : arabe.

Textes authentiques de l'annexe 4 : arabe et anglais.

Enregistré par le Qatar le 28 juin 1991.

Par la suite, une objection a été enregistrée par le Gouvernement bahreinite le 9 août 1991 sous le même numéro.

No. 28210. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET MEXIQUE :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux privilèges et immunités accordés aux participants et au personnel assistant à la réunion régionale sur le désarmement pour l'Amérique latine et les Caraïbes, devant avoir lieu à Mexico du 1er au 5 juillet 1991. New York, 28 juin 1991

Entré en vigueur le 28 juin 1991, date de réception de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré d'office le 28 juin 1991.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 28158. International Frontier Treaty between the Kingdom of Saudi Arabia and the Republic of Iraq. Signed at Baghdad on 26 December 1981

Protocol to the above-mentioned Treaty, concerning the organization of frontier authorities. Signed at Riyadh on 22 February 1982

Came into force on 24 February 1982 by an exchange of notes giving notice of its ratification, in accordance with article 21.

Authentic text: Arabic.

Registered by Saudi Arabia on 1 June 1991. (Note: Also see same number in part I.)

Protocol to the above-mentioned Treaty, concerning the regulation of rights to grazing, movement and the use of water sources in the frontier zone. Signed at Riyadh on 22 February 1982

Came into force on 24 February 1982 by an exchange of notes giving notice of its ratification, in accordance with article 17.

Authentic text: Arabic.

Registered by Saudi Arabia on 1 June 1991. (Note: Also see same number in part I.)

No. 27531. Convention on the rights of the child. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 June 1991
Bulgaria
(With effect from 3 July 1991.)

Registered ex officio on 3 June 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 June 1991
Poland
(With effect from 7 July 1991. With reservations and declarations.)

Registered ex officio on 7 June 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 June 1991
United Republic of Tanzania
(With effect from 10 July 1991.)

Registered ex officio on 10 June 1991.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 28158. Traité frontalier international entre le Royaume d'Arabie saoudite et la République d'Iraq. Signé à Bagdad le 26 décembre 1981

Protocole au Traité susmentionné, relatif à la nomination des autorités frontalières. Signé à Riyad le 22 février 1982

Entré en vigueur le 24 février 1982 par un échange de notes notifiant sa ratification, conformément à l'article 21.

Texte authentique: arabe.

Enregistré par l'Arabie saoudite le 1er juin 1991. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

Protocole au Traité susmentionné, relatif au règlement des droits de pacage, à la circulation et à l'utilisation des sources d'eau dans la zone frontalière. Signé à Riyad le 22 février 1982

Entré en vigueur le 24 février 1982 par un échange de notes notifiant sa ratification, conformément à l'article 17.

Texte authentique: arabe.

Enregistré par l'Arabie saoudite le 1er juin 1991. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

RATIFICATION

Instrument déposé le:

3 juin 1991
Bulgarie
(Avec effet au 3 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 3 juin 1991.

RATIFICATION

Instrument déposé le:

7 juin 1991
Pologne
(Avec effet au 7 juillet 1991. Avec réserves et déclarations.)

Enregistré d'office le 7 juin 1991.

RATIFICATION

Instrument déposé le:

10 juin 1991
République-Unie de Tanzanie
(Avec effet au 10 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 10 juin 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 June 1991
Dominican Republic
(With effect from 11 July 1991.)

Registered ex officio on 11 June 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 June 1991
Finland
(With effect from 20 July 1991.)

Registered ex officio on 20 June 1991.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1953. Concluded at Geneva on 25 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited on:

4 June 1991
Czechoslovakia
(With effect from 4 July 1991.)

Registered ex officio on 4 June 1991.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1953, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1953. Done at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1972 amending Protocol deposited on:

4 June 1991
Czechoslovakia
(With effect from 4 July 1991.)

Registered ex officio on 4 June 1991.

No. 27827. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 June 1991
Czechoslovakia
(With effect from 2 September 1991.)

Registered ex officio on 4 June 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 juin 1991
République dominicaine
(Avec effet au 11 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 11 juin 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

20 juin 1991
Finlande
(Avec effet au 20 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 20 juin 1991.

No. 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1953. Conclu à Genève le 25 mars 1972

ADHESION

Instrument deposited on:

4 juin 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 4 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 4 juin 1991.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1953 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1953. En date à New York du 8 août 1975

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

4 juin 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 4 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 4 juin 1991.

No. 27827. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 juin 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 2 septembre 1991.)

Enregistré d'office le 4 juin 1991.

ACCESSION

Instrument deposited on:

6 June 1991
Sri Lanka
(With effect from 4 September 1991.)

Registered ex officio on 6 June 1991.

ACCESSION

Instrument deposited on:

11 June 1991
Myanmar
(With effect from 9 September 1991.)

Registered ex officio on 11 June 1991.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

28 June 1991
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 28 September 1991. With a reservation.)

Registered ex officio on 28 June 1991.

No. 221. Constitution of the World Health Organization.
Signed at New York on 22 July 1946

ACCEPTANCE OF THE CONSTITUTION AND OF THE AMENDMENTS TO
ARTICLES 24 AND 25 of the Constitution, adopted by the
twelfth, twentieth and twenty-ninth sessions of the World
Health Assembly, AND TO ARTICLES 34 and 55, adopted at the
twenty-sixth session

Instrument deposited on:

5 June 1991
Marshall Islands
(With effect from 5 June 1991.)

Registered ex officio on 5 June 1991.

No. 24804. International Cacao Agreement, 1986. Concluded
at Geneva on 25 July 1986

RECTIFICATION of the Russian text of Annex E (authentic text
of the Agreement and certified true copies)

By procès-verbal dated 5 June 1991 the Secretary-General
has caused the insertion of footnotes a, b, c and d to be
effected in Annex E of the authentic Russian text of the
Agreement and of the certified true copies of the Agreement
established on 3 September 1986.

Registered ex officio on 5 June 1991.

ADHESION

Instrument deposited on:

6 juin 1991
Sri Lanka
(Avec effet au 4 septembre 1991.)

Enregistré d'office le 6 juin 1991.

ADHESION

Instrument déposé le :

11 juin 1991
Myanmar
(Avec effet au 9 septembre 1991.)

Enregistré d'office le 11 juin 1991.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

28 juin 1991
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 28 septembre 1991. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 28 juin 1991.

No. 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la
santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

ACCEPTATION DE LA CONSTITUTION ET DES AMENDEMENTS AUX
ARTICLES 24 ET 25 adoptés par les douzième, vingtième et
vingt-neuvième sessions de l'Assemblée mondiale de la
santé, ET AUX ARTICLES 34 ET 55 adoptés par la
vingt-sixième session

Instrument déposé le :

5 juin 1991
Îles Marshall
(Avec effet au 5 juin 1991.)

Enregistré d'office le 5 juin 1991.

No. 24804. Accord international de 1986 sur le cacao.
Conclu à Genève le 25 juillet 1986

RECTIFICATION du texte russe de l'Annexe E (texte authentique
de l'Accord et copies certifiées conformes)

Par procès-verbal en date du 5 juin 1991 le Secrétaire
général a fait procéder à l'insertion des notes de bas de
page a, b, c et d dans l'Annexe E du texte authentique russe
de l'Accord et des exemplaires certifiés conformes de
l'Accord établis le 3 septembre 1986.

Enregistré d'office le 5 juin 1991.

No. 7525. Convention on Consent to Marriage, Minimum Age for Marriage and Registration of Marriages. Opened for signature at New York on 10 December 1962

ACCESSION

Instrument deposited on:

6 June 1991
Mongolia
(With effect from 4 September 1991.)

Registered ex officio on 6 June 1991.

No. 23317. International Tropical Timber Agreement, 1983. Concluded at Geneva on 18 November 1983

EXTENSION OF THE AGREEMENT

By Decision 4 (X) adopted on 6 June 1991 by the International Tropical Timber Council, at its tenth session, held in Quito from 29 May to 6 June 1991, it was decided to further extend the above-mentioned Agreement for two years with effect from 1 April 1992, in accordance with article 42 (2).

Registered ex officio on 6 June 1991.

No. 14868. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

OBJECTION to reservations made by the Republic of Korea upon accession

Received on:

7 June 1991
Czechoslovakia

Registered ex officio on 7 June 1991.

OBJECTION to reservations made by the Republic of Korea upon accession

Received on:

10 June 1991
Netherlands

Registered ex officio on 10 June 1991.

No. 18041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1978

CHANGE IN THE CLASSIFICATION of Greece in schedule I

By resolution 53/XII, the Governing Council of the International Fund for Agricultural Development, at its Twelfth Session, held from 24 to 26 January and 7 to 9 June 1989, decided, in accordance with section 3 (b) of article 3 of the Agreement, to reclassify Greece from Category III to Category I, with effect from 24 January 1989.

Registered ex officio on 9 June 1989.

No. 7525. Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. Ouverte à la signature à New York le 10 décembre 1962

ADHESION

Instrument deposited on:

6 juin 1991
Mongolie
(Avec effet au 4 septembre 1991.)

Enregistré d'office le 6 juin 1991.

No. 23317. Accord international de 1983 sur les bois tropicaux. Conclu à Genève le 18 novembre 1983

PROROGATION DE L'ACCORD

Par Décision 4 (X) adoptée le 6 juin 1991 par le Conseil international des bois tropicaux lors de sa dixième session tenue à Quito du 29 mai au 6 juin 1991, il a été décidé de proroger à nouveau l'Accord susmentionné de deux ans, avec effet au 1er avril 1992, conformément au paragraphe 2 de son article 42.

Enregistré d'office le 6 juin 1991.

No. 14868. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

OBJECTION aux réserves formulées par la République de Corée lors de l'adhésion

Reçue le :

7 juin 1991
Tchécoslovaquie

Enregistré d'office le 7 juin 1991.

OBJECTION aux réserves formulées par la République de Corée lors de l'adhésion

Reçue le :

10 juin 1991
Pays-Bas

Enregistré d'office le 10 juin 1991.

No. 18041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1978

CHANGEMENT DU CLASSEMENT de la Grèce dans l'annexe I

Par résolution 53/XII, le Conseil des gouverneurs du Fonds international de développement agricole, lors de sa douzième session, tenue du 24 au 26 janvier et du 7 au 9 juin 1989, agissant conformément aux dispositions du paragraphe b) de la section 3 de l'article 3 de l'Accord, a décidé de reclasser la Grèce de la Catégorie III à la Catégorie I, avec effet au 24 janvier 1989.

Enregistré d'office le 9 juin 1989.

No. 25822. International Convention against Apartheid in Sports. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 June 1991
Ecuador
(With effect from 12 July 1991.)

Registered ex officio on 12 June 1991.

No. 25822. Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 juin 1991
Equateur
(Avec effet au 12 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 12 juin 1991.

No. 14236. Convention on the recognition of divorces and legal separations. Concluded at The Hague on 1 June 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

13 February 1991
Luxembourg
(The Convention entered into force for Luxembourg on 14 April 1991. The ratification will have effect only as between Luxembourg and other States accepting the ratification. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

No. 14236. Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. Conclue à La Haye le 1er juin 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

13 février 1991
Luxembourg
(La Convention est entrée en vigueur pour le Luxembourg le 14 avril 1991. La ratification n'aura d'effet qu'entre le Luxembourg et les autres Etats acceptant cette ratification. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

ACCEPTANCE OF THE EXTENSION by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey, the Isle of Man, Gibraltar, Hong Kong and Bermuda

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 March 1991
Luxembourg
(The Convention entered into force between Luxembourg and the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey, the Isle of Man, Gibraltar, Hong Kong and Bermuda on 26 May 1991.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

ACCEPTATION DE L'EXTENSION par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Bailliage de Guernesey, au Bailliage de Jersey, à l'île de Man, à Gibraltar, à Hong-kong et aux Bermudes

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1991
Luxembourg
(La Convention est entrée en vigueur entre le Luxembourg et le Bailliage de Guernesey, le Bailliage de Jersey, l'île de Man, Gibraltar, Hong-kong et les Bermudes le 26 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 March 1991
Luxembourg
(The Convention entered into force as between Luxembourg and Cyprus on 26 May 1991.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1991
Luxembourg
(La Convention est entrée en vigueur entre le Luxembourg et Chypre le 26 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF AUSTRALIA

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 March 1991
Luxembourg
(The Convention entered into force as between Luxembourg and Australia on 26 May 1991.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

ACCEPTANCE OF THE EXTENSION by the Netherlands to Aruba

Notification received by the Government of the Netherlands on:

27 March 1991
Luxembourg
(The Convention entered into force as between Luxembourg and Aruba on 26 May 1991.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

31 May 1991
New Zealand
(With effect from 1 August 1991. With declarations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 13 June 1991.

No. 19550. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and Albania concerning a contribution by the United Nations Development Programme to the Government of Albania. New York, 21 and 27 January and 5 February 1981

TERMINATION

The United Nations (United Nations Development Programme) registered on 17 June 1991 (under No. 28167) the Standard basic assistance agreement between the United Nations Development Programme and Albania signed at Tirana on 17 June 1991.

The said Agreement, which came into force on 17 June 1991, provides, in its article XIII (1), for the termination of the above-mentioned Agreement of 5 February 1981.

(17 June 1991)

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'AUSTRIE

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1991
Luxembourg
(La Convention est entrée en vigueur entre le Luxembourg et l'Australie le 26 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

ACCEPTATION DE L'EXTENSION par les Pays-Bas à Aruba

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

27 mars 1991
Luxembourg
(La Convention est entrée en vigueur entre le Luxembourg et Aruba le 26 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

No. 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

31 mai 1991
Nouvelle-Zélande
(Avec effet au 1er août 1991. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 13 juin 1991.

No. 19550. Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et l'Albanie relatif à une contribution du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement de l'Albanie. New York, 21 et 27 janvier et 5 février 1981

ABROGATION

L'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) a enregistré le 17 juin 1991 (sous le No 28167) l'Accord standard d'assistance de base entre le Programme des Nations Unies pour le développement et l'Albanie signé à Tirana le 17 juin 1991.

Ledit Accord, qui est entré le 17 juin 1991, stipule dans son paragraphe 1 de l'article XIII, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 5 février 1981.

(17 juin 1991)

No. 8359. Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington on 18 March 1966

RATIFICATIONS

Instruments deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

14 February 1989
Honduras
(With effect from 18 March 1989.)

3 March 1989
Turkey
(With effect from 2 April 1989.)

21 March 1990
Tonga
(With effect from 20 April 1990.)

2 May 1991
Australia
(With effect from 1 June 1991.)

Certified statements were registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 June 1991.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATION No. 75 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

21 June 1991
Germany
(With effect from 20 August 1991.)

Registered ex officio on 21 June 1991.

APPLICATION OF REGULATION No. 67 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

28 June 1991
Czechoslovakia
(With effect from 25 August 1991.)

Registered ex officio on 28 June 1991.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 64 and 65 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

28 June 1991
Czechoslovakia
(With effect from 27 August 1991.)

Registered ex officio on 28 June 1991.

No. 8359. Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington le 18 mars 1966

RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le :

14 février 1989
Honduras
(Avec effet au 18 mars 1989.)

3 mars 1989
Turquie
(Avec effet au 2 avril 1989.)

21 mars 1990
Tonga
(Avec effet au 20 avril 1990.)

2 mai 1991
Australie
(Avec effet au 1er juin 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 juin 1991.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DU REGLEMENT No 75 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

21 juin 1991
Allemagne
(Avec effet au 20 août 1991.)

Enregistré d'office le 21 juin 1991.

APPLICATION DU REGLEMENT No 67 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

28 juin 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 25 août 1991.)

Enregistré d'office le 28 juin 1991.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 64 et 65 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

28 juin 1991
Tchécoslovaquie
(Avec effet au 27 août 1991.)

Enregistré d'office le 28 juin 1991.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

21 June 1991
Central African Republic
(With effect from 21 July 1991.)

Registered ex officio on 21 June 1991.

No. 5425. Convention on the establishment of "Eurofima", European Company for the financing of railway equipment. Signed at Berne on 20 October 1955

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

12 March 1991
Hungary
(With effect from 22 May 1991.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 June 1991.

ACCESSION to the Additional Protocol to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

12 March 1991
Hungary
(With effect from 22 May 1991.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 June 1991.

No. 5532. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Poland concerning civil air transport. Signed at Warsaw on 2 July 1980

AMENDMENT to the annex to the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Warsaw on 8 August and 11 September 1989, which came into force on 11 September 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to further amend the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

21 juin 1991
République centrafricaine
(Avec effet au 21 juillet 1991.)

Enregistré d'office le 21 juin 1991.

No. 5425. Convention relative à la constitution d'"Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Signée à Berne le 20 octobre 1955

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

12 mars 1991
Hongrie
(Avec effet au 22 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 juin 1991.

ADHESION au Protocole additionnel à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

12 mars 1991
Hongrie
(Avec effet au 22 mai 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 juin 1991.

No. 5532. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif aux transports aériens civils. Signé à Varsovie le 2 juillet 1980

MODIFICATION de l'annexe à l'Accord susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Varsovie des 8 août et 11 septembre 1989, lequel est entré en vigueur le 11 septembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu d'amender à nouveau l'Accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 10540. Convention between Her Britannic Majesty in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and His Majesty the King of the Belgians for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at London on 29 August 1987

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland registered on 28 June 1991 (under No. 28174) the Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Belgium for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains signed at Brussels on 1 June 1987.

The said Convention, which came into force on 21 October 1988, provides, in its article 29 (2), for the termination of the above-mentioned Convention of 29 August 1987.

(28 June 1991)

No. 11203. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Sudan concerning the provision of certain technical assistance by the United Kingdom. Signed at Khartoum on 4 April 1970

AMENDMENT

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Khartoum on 19 and 25 June 1988, which came into force on 25 June 1988, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to amend the above-mentioned Agreement.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 11208. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Singapore for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 12 January 1971

Exchange of notes constituting an agreement further amending the routes schedule annexed to the above-mentioned Agreement (with annex). Singapore, 30 August and 17 October 1989

Came into force on 17 October 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 11942. Headquarters Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the International Tin Council. Signed at London on 9 February 1972

TERMINATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at London on 31 July 1990, which came into force on 31 July 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to terminate the above-mentioned agreement with effect from 31 July 1990, the date of the dissolution of the Council.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 10540. Convention entre Sa Majesté le Roi des Belges et Sa Majesté britannique pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les revenus. Signée à Londres le 29 août 1987

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a enregistré le 28 juin 1991 (sous le No 28174) la Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital signée à Bruxelles le 1er juin 1987.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 21 octobre 1988, stipule au paragraphe 2 de son article 29, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 29 août 1987.

(28 juin 1991)

No. 11203. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la fourniture de certains services d'assistance technique par le Royaume-Uni. Signé à Khartoum le 4 avril 1970

MODIFICATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Khartoum des 19 et 25 juin 1988, lequel est entré en vigueur le 25 juin 1988, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de modifier l'Accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 11208. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Singapour relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Singapour le 12 janvier 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau le tableau de routes annexé à l'Accord susmentionné (avec annexe). Singapour, 30 août et 17 octobre 1989

Entré en vigueur le 17 octobre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 11942. Accord de siège entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil international de l'étain. Signé à Londres le 9 février 1972

ABROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Londres du 31 juillet 1990, lequel est entré en vigueur le 31 juillet 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu d'abroger l'accord susmentionné, avec effet au 31 juillet 1990, date de la dissolution du Conseil.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No. 12403. Air Services Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Tunisian Republic. Signed at London on 22 June 1971

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. London, 25 October 1989

Came into force on 25 October 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 14094. Cultural Convention between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Denmark. Signed at London on 2 May 1974

Exchange of notes constituting an agreement on the indefinite suspension of the activity of the mixed commission established under article 14 of the above-mentioned Convention. Copenhagen, 14 August 1989

Came into force on 14 August 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 14295. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Islamic Republic of Pakistan for air services between and beyond their respective territories. Signed at Rawalpindi on 29 May 1974

AMENDMENT to route schedule annexed to the above-mentioned Agreement

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Islamabad on 2 October 1989 and 6 February 1990, which came into force on 6 February 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to further amend the above-mentioned Agreement, as amended.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 17588. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the People's Republic of Bangladesh for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 5 July 1978

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with annex). Dacca, 20 and 27 May 1990

Came into force on 27 May 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26 June 1991.

No. 12403. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République tunisienne relatif aux transports aériens. Signé à Londres le 22 juin 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné. Londres, 25 octobre 1989

Entré en vigueur le 25 octobre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 14094. Convention culturelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Danemark. Signée à Londres le 2 mai 1974

Echange de notes constituant un accord concernant la suspension indéfinie des activités de la commission mixte établie en vertu de l'article 14 de la Convention susmentionnée. Copenhague, 14 août 1989

Entré en vigueur le 14 août 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 14295. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Rawalpindi le 29 mai 1974

MODIFICATION du tableau de routes annexé à l'Accord susmentionné

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Islamabad des 2 octobre 1989 et 6 février 1990, lequel est entré en vigueur le 6 février 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de modifier à nouveau l'Accord susmentionné, tel que modifié.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 17588. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres le 5 juillet 1978

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexe). Dacca, 20 et 27 mai 1990

Entré en vigueur le 27 mai 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26 juin 1991.

No. 19025. Agreement relating to civil air transport between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the People's Republic of China. Signed at London on 1 November 1979

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with annex). Beijing (Peking), 10 March and 30 April 1990

Came into force on 30 April 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 19542. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ireland on the international carriage of goods by road. Signed at Dublin on 9 April 1980

AMENDMENT AND EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Dublin on 2 May and 11 June 1990, which came into force on 11 June 1990, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to amend the above-mentioned Agreement with retroactive effect from 1 January 1990 and to further extend it for a period of five years with retroactive effect from 1 July 1990.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 27582. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning a loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Jordan. Amman, 8 January 1988

CANCELLATION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Amman on 2 and 15 November 1989, which came into force on 15 November 1989, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes, it was agreed to cancel the above-mentioned Agreement, with effect from 15 November 1989.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 June 1991.

No. 11808. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

23 May 1991
Mongolia
(With effect from 23 August 1991.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

No 19025. Accord relatif au transport aérien civil entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République populaire de Chine. Signé à Londres le 1er novembre 1979

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexe). Beijing (Pékin), 10 mars et 30 avril 1990

Entré en vigueur le 30 avril 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: anglais et chinois.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No 19542. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Irlande relatif au transport international de marchandises par route. Signé à Dublin le 9 avril 1980

MODIFICATION ET PROROGATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Dublin des 2 mai et 11 juin 1990, lequel est entré en vigueur le 11 juin 1990, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de modifier l'Accord susmentionné avec effet rétroactif au 1er janvier 1990 et de le proroger à nouveau pour une période de cinq ans avec effet rétroactif au 1er juillet 1990.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No 27582. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie relatif à un prêt du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement jordanien. Amman, 8 janvier 1988

ANNULATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Amman des 2 et 15 novembre 1989, lequel est entré en vigueur le 15 novembre 1989, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu d'annuler l'Accord susmentionné avec effet au 15 novembre 1989.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1991.

No 11808. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

23 mai 1991
Mongolie
(Avec effet au 23 août 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

WITHDRAWAL OF DECLARATION made upon accession

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

14 May 1991
Czechoslovakia

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

ACCESSION to the above-mentioned Convention and to Protocols 1 and 2 annexed thereto

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

8 June 1991
Ecuador
(With effect from 8 September 1991.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 May 1991
Romania
(With effect from 21 September 1991.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION AND ACCEPTANCE (A)

Instruments deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

28 May 1991
Bahrain
(With effect from 28 August 1991.)

5 June 1991 &
Kenya
(With effect from 5 September 1991.)

Certified statements were registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

No. 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

RETRAIT DE LA DECLARATION faite lors de l'adhésion

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

14 mai 1991
Tchécoslovaquie

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

ADHESION à la Convention susmentionnée et aux Protocoles 1 et 2 y annexés

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

8 juin 1991
Equateur
(Avec effet au 8 septembre 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

No. 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine. Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 mai 1991
Roumanie
(Avec effet au 21 septembre 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

No. 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION ET ACCEPTATION (A)

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

28 mai 1991
Bahreïn
(Avec effet au 28 août 1991.)

5 juin 1991 &
Kenya
(Avec effet au 5 septembre 1991.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

No. 20986. Convention on the Recognition of Studies, Diplomas and Degrees concerning higher education in the States belonging to the Europe Region. Concluded at Paris on 21 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

16 May 1991
Switzerland
(With effect from 16 June 1991. With a declaration.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 27 June 1991.

No. 24404. Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Adopted by the General Conference of the International Atomic Energy Agency at Vienna on 26 September 1986

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

6 June 1991
Greece
(With effect from 7 July 1991.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 28 June 1991.

No. 24843. Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Adopted by the General Conference of the International Atomic Energy Agency at Vienna on 26 September 1986

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

6 June 1991
Greece
(With effect from 7 July 1991.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 28 June 1991.

No. 27310. African Regional Co-operative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. Endorsed by the International Atomic Energy Agency Board of Governors on 21 February 1990

ACCEPTANCE

Notification received by the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

10 June 1991
Mauritius
(With effect from 10 June 1991.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 28 June 1991.

No. 20986. Convention sur la reconnaissance des études et des diplômes relatifs à l'enseignement supérieur dans les Etats de la région Europe. Conclue à Paris le 21 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

16 mai 1991
Suisse
(Avec effet au 16 juin 1991. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 27 juin 1991.

No. 24404. Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique à Vienne le 26 septembre 1986

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

6 juin 1991
Grèce
(Avec effet au 7 juillet 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 28 juin 1991.

No. 24843. Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Adoptée par la Conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique à Vienne le 26 septembre 1986

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

6 juin 1991
Grèce
(Avec effet au 7 juillet 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 28 juin 1991.

No. 27310. Accord régional de coopération sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. Approuvé par le Bureau des gouverneurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique le 21 février 1990

ACCEPTATION

Notification reçue par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

10 juin 1991
Maurice
(Avec effet au 10 juin 1991.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 28 juin 1991.

No. 11018. Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Yemen Arab Republic concerning the activities of the United Nations Children's Fund in Yemen. Signed at Sana'a on 17 March 1971

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Sana'a, 15 May and 29 June 1991

Came into force on 29 June 1991, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: Arabic and English.
Registered ex officio on 29 June 1991.

No. 11018. Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République arabe du Yémen concernant les activités de l'UNICEF au Yémen. Signé à Sana le 17 mars 1971

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Sana'a, 15 mai et 29 juin 1991

Entré en vigueur le 29 juin 1991, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : arabe et anglais.
Enregistré d'office le 29 juin 1991.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 738. Treaty of Commerce and Navigation between
Finland and the United Kingdom, signed at Helsingfors,
December 14, 1923.

TERMINATION of articles 5, 7, 9 and 21 in respect of the
United Kingdom, the Isle of Man and the Channel Islands

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of
notes dated at Helsinki on 15 September and 17 November 1989,
which came into force on 17 December 1989, in accordance with
the provisions of the said notes.

Certified statement was registered at the request of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 26
June 1991.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No. 738. Traité de commerce et de navigation entre la
Finlande et le Royaume-Uni, signé à Helsingfors le 14
décembre 1923.

ABROGATION des articles 5, 7, 9 et 21 à l'égard du
Royaume-Uni, de l'Île de Man et des Îles de la Manche

Effectuée aux termes d'un accord sous forme d'échange de
notes en date à Helsinki des 15 septembre et 17 novembre
1989, lequel est entré en vigueur le 17 décembre 1989,
conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 26
juin 1991.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

JUNE 1986

(ST/LEG/SER.A/480)

On page 290, before entry No. 21522, insert the following entry:

No. 19184. International Natural Rubber Agreement, 1979.
Concluded at Geneva on 6 October 1979

EXTENSION OF THE AGREEMENT

By Resolution 73 (X) of the International Natural Rubber Council, adopted at its tenth session held in Kuala Lumpur from 12 to 13 June 1986, it was decided to extend the above-mentioned Agreement for two years until 22 October 1987, in accordance with article 67.

Registered ex officio on 13 June 1986.

APRIL 1984

(ST/LEG/SER.A/448)

On page 196, under No. 22872, the Parties should read "NETHERLANDS AND CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (INTERNATIONAL SERVICE FOR NATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (ISNAR))":

AUGUST 1987

(ST/LEG/SER.A/486)

On page 293, under No. 15783 (General Convention between France and the Federal Republic of Germany), delete the entry concerning the Amendment No. 2 to the General Convention between France and the Federal Republic of Germany on social security, signed at Paris on 10 July 1950.

APRIL 1988

(ST/LEG/SER.A/494)

On page 203, under No. 12397, between the title and the extension of 24 and 27 September 1986, insert the following entry:

"EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at Lilongwe on 27 March 1986, which came into force by the exchange of notes, with effect from 31 March 1986, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement until 30 September 1986.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 19 April 1988.

On page 204, under No. 17938, correct the French title to read: "Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Sésiziland relatif aux agents affectés..."

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JUIN 1986

(ST/LEG/SER.A/480)

A la page 290, avant l'entrée No 21522, insérer l'entrée suivante :

No 19184. Accord international de 1979 sur le caoutchouc naturel. Conclu à Genève le 6 octobre 1979

PROROGATION DE L'ACCORD

Par résolution 73 (X) du Conseil international de caoutchouc naturel, adoptée lors de sa dixième session tenue à Kuala Lumpur du 12 au 13 juin 1986, il a été décidé de proroger l'Accord susmentionné de deux ans, jusqu'au 22 octobre 1987, conformément à l'article 67.

Enregistré d'office le 13 juin 1986.

AVRIL 1984

(ST/LEG/SER.A/448)

A la page 196, sous le No 22872, les Parties devraient se lire "PAYS-BAS ET GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE (SERVICE INTERNATIONAL POUR LA RECHERCHE AGRICOLE NATIONALE (ISNAR))":

AOUT 1987

(ST/LEG/SER.A/486)

A la page 293, sous le No 15783 (Convention générale entre la France et la République fédérale d'Allemagne), annuler l'entrée concernant l'Avenant No 2 à la Convention générale entre la France et la République fédérale d'Allemagne sur la sécurité sociale, signée à Paris le 10 juillet 1950.

AVRIL 1988

(ST/LEG/SER.A/494)

A la page 203, sous le No 12397, entre le titre et la prorogation des 24 et 27 septembre 1986, insérer l'entrée suivante :

"PROROGATION

Aux termes d'un accord sous forme d'échange de notes en date à Lilongwe du 27 mars 1986, qui est entré en vigueur par l'échange de notes, avec effet au 31 mars 1986, conformément aux dispositions desdites notes, il a été convenu de proroger l'Accord susmentionné jusqu'au 30 septembre 1986.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 19 avril 1988.

A la page 204, sous le No 17938, corriger le titre français afin de lire : "Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Sésiziland relatif aux agents affectés..."

MAY 1988

(ST/LEG/SER. A/495)

On page 215, under No. 25910, delete "as amended by the Protocol of Amendment of 24 June 1986" and insert after "With annex" between the parentheses "and Protocol of amendment of 24 June 1986".

On page 227, under No. 25910, delete from the title ", as amended by the Protocol of Amendment of 24 June 1986"

MAI 1988

(ST/LEG/SER. A/495)

A la page 215, sous le No 25910, rayer "telle qu'amendée par le Protocole d'amendement du 24 juin 1986" et insérer après "avec annexe" entre les parenthèses "et Protocole d'amendement en date du 24 juin 1986".

A la page 227, sous le No 25910, annuler du titre ", telle qu'amendée par le Protocole d'amendement du 24 juin 1986"

CUMULATIVE (1991) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:16-17; FEB:43; MAR:82; APR:107; JUNE:214, 230;
 ADDENDUM MAR:105; APR:174; MAY:205; JUNE:233;
 AERONAUTICS APR:106;
 AFRICA JAN:8; FEB:49; MAY:203; JUNE:230;
 AFRICAN CHARTER ON HUMAN AND PEOPLE'S RIGHTS MAY:203;
 AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:1, 15; APR:181; MAY:182, 203; JUNE:220;
 AGRICULTURE JAN:1, 5; FEB:29, 31-35, 38-41, 49; APR:114, 119, 124, 134; MAY:180, 202; JUNE:207, 221;
 AIRCRAFT JAN:1;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE JAN:14; APR:189; MAY:200;
 AIRPORTS JAN:1; APR:133;
 AKROTIRI AND DHEKELIA FEB:29;
 ALBANIA MAR:70, 100; JUNE:209, 223;
 ALGERIA FEB:35, 58; MAY:201;
 AMATEUR RADIO STATIONS MAY:176;
 ANGOLA MAY:203;
 ANGUILLA MAR:101; APR:149;
 ANIMAL HEALTH FEB:48; APR:153;
 ANIMALS FEB:58-59;
 ANTIGUA AND BARBUDA MAR:93, 95; APR:145;
 APARTHEID APR:148; MAY:190; JUNE:222;
 AQUACULTURE FEB:56;
 ARAB ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:9;
 ARAB STATES JAN:16;
 ARBITRAL AWARDS JAN:19; FEB:50; MAY:180;
 ARBITRATION JAN:19; FEB:50;
 ARCHAEOLOGY APR:154;
 ARCHITECTURE APR:158;
 ARCHIVES JUNE:215;
 ARGENTINA JAN:15; MAR:74, 93, 95; APR:145, 165, 187; MAY:184, 201; JUNE:208, 212, 216;
 ARTISTIC WORKS MAR:72-73;
 ARUBA MAR:75; APR:149, 166;
 ASCENSION ISLAND JUNE:213;
 ASIA AND PACIFIC JAN:3; FEB:56;
 ASSISTANCE JAN:1-3, 5, 7, 15-18, 20; FEB:28, 38, 40, 46, 48-49; MAR:66, 76, 90-91; APR:107-109, 113, 133, 165; JUNE:207, 209, 223, 226;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE FEB:48; MAR:76;
 ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:2;
 ASSISTANCE--FINANCIAL FEB:49;
 ASSISTANCE--FOOD JUNE:207;
 ASSISTANCE--LEGAL FEB:28; APR:107-108;
 ASSISTANCE--OPERATIONAL JUNE:233;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:1-2, 15, 20; FEB:36, 40, 48-49; MAR:91; APR:106, 133; JUNE:226;
 ATMOSPHERE JAN:11-12, 14; FEB:57; MAR:77, 90;
 ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) MAR:102; MAY:191;
 AUDIO-VISUAL TECHNIQUES FEB:41; MAR:72-73;
 AUSTRALIA FEB:48; MAR:66-68, 80, 88, 93, 95, 103; APR:145; MAY:180, 195, 201; JUNE:216-217, 224;
 AUSTRIA JAN:2; FEB:28-29, 45, 56-59; MAR:65, 72-73, 91-93, 95; APR:145, 149-150, 156; MAY:176, 179-180, 195, 200; JUNE:216;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

AVIATION JAN:1; FEB:46-47, 60-61, 63; MAR:66, 71, 101; APR:135; JUNE:213-214, 216, 225-228;
 BAHAMAS FEB:50; MAR:88; MAY:191;
 BAHRAIN JUNE:217, 229;
 BALTIC SEA JAN:3; FEB:43; MAR:89; APR:107-108, 147;
 BANCO CENTRAL DE CHILE MAR:105;
 BANGLADESH FEB:36; MAR:93, 95; APR:111, 127, 145; MAY:201; JUNE:227;
 BANKING FEB:36, 38;
 BARBADOS JAN:2; MAR:93, 95; APR:145;
 BAUXITE APR:133;
 BELGIUM JAN:23; MAR:93, 95; APR:109-111, 145, 149, 152-153, 155-158, 181; MAY:201; JUNE:210, 226;
 BELIZE MAR:93, 95; APR:145; MAY:179, 201;
 BENIN FEB:30; MAR:93, 95; APR:115, 145;
 BERLIN MAR:66;
 BERMUDA APR:149;
 BHUTAN FEB:32, 57-58; MAR:65; APR:121;
 BOLIVIA FEB:31; APR:127; JUNE:210;
 BOOKS JUNE:215;
 BOTSWANA FEB:59; MAR:93, 95; APR:134, 145; JUNE:213;
 BRAZIL JAN:5-7, 10, 16-17, 22; FEB:40-41; MAR:74, 78, 93, 95, 102, 104; APR:111-112, 118, 145; MAY:178, 191-192, 201;
 JUNE:207-208, 212-213;
 BRIDGES JUNE:208;
 BRITISH COLOMBIA APR:187;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS MAR:101; APR:149;
 BROADCASTING APR:173; MAY:176;
 BULGARIA JAN:12; FEB:29, 46, 59; MAR:74; MAY:175; JUNE:218;
 BURKINA FASO JAN:12; FEB:30; MAR:73, 93, 95; APR:145, 156;
 BURUNDI FEB:34; MAR:93, 95; APR:128, 145;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:29;
 CAMEROON JAN:7; FEB:36; MAR:85, 93, 95; APR:138, 145;
 CANADA JAN:21-22; FEB:29, 40-41; MAR:67, 93, 95, 105; APR:113, 145, 187; MAY:195, 201;
 CANALS JAN:1;
 CAPE VERDE APR:112; MAY:201;
 CARIBBEAN JUNE:217;
 CARIBBEAN AGRICULTURAL RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE FEB:49;
 CAYMAN ISLANDS APR:149;
 CEMENT APR:131;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC FEB:39; MAR:93, 95; APR:130, 145; MAY:175; JUNE:225;
 CENTRAL AMERICA FEB:27-28, 49;
 CEYLON MAR:98;
 CHAD JAN:12; MAR:93, 95; APR:145;
 CHANNEL TUNNEL MAR:78;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES FEB:52-55; MAR:85-88; APR:159-160, 164, 186, 173; MAY:202-203; JUNE:220-221;
 CHEMICAL PRODUCTS FEB:41;
 CHEQUES APR:155;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:10-11; FEB:50, 52; MAR:85, 89; APR:156, 186-187; MAY:178, 182-183, 199; JUNE:218-219, 223, 231;
 CHILE MAR:93, 95, 105; APR:122, 145; MAY:187-188, 201;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CHINA FEB:35; MAR:83, 87, 101; APR:111, 118-119; MAY:205; JUNE:228;
 CIVIL LAW APR:188;
 CIVIL MATTERS FEB:27-28, 42, 52-53, 58; APR:167; MAY:175, 180, 199; JUNE:223;
 CIVIL PROCEDURE APR:188;
 CIVIL REGISTRATION MAR:75;
 CIVIL RIGHTS FEB:51; MAR:80-81; MAY:188-189; JUNE:221;
 CIVIL STRIFE APR:157-158;
 CLAIMS-DEBTS MAR:90;
 COCOA APR:181; JUNE:220;
 COFFEE JAN:10; MAR:102; APR:128;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:84; MAY:182;
 COLOMBIA JAN:11; MAR:89, 84, 93, 95; APR:145; MAY:175, 184, 201;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:20-21; FEB:27, 42; MAR:74; APR:155, 180, 186-187; MAY:180, 191, 200, 206; JUNE:209-215, 232;
 COMMISSION--JOINT MAY:177;
 COMMODITIES JAN:1, 10, 12, 15; FEB:41; MAR:81, 102, 105; APR:111, 161, 187; MAY:182, 189, 203; JUNE:220-221, 233;
 COMMUNICATIONS JAN:7; MAY:178;
 COMPENSATION MAR:85;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:3; FEB:45; APR:113, 136; MAY:176-179; JUNE:207;
 CONGO MAR:93, 95; APR:145;
 CONSTRUCTION JAN:8, 25; MAR:78; JUNE:208;
 CONSULAR MATTERS JAN:18; APR:170; MAY:190; JUNE:216;
 CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (INTERNATIONAL SERVICE FOR NATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH (ISNAR))
 JUNE:233;
 CONTAINERS MAR:85;
 CONTINENTAL SHELF JAN:4;
 CONTRACTS JAN:20; APR:110, 187; MAY:200;
 COOK ISLANDS FEB:48; MAY:182;
 COOKS APR:163;
 COOKS (SHIPS) APR:163;
 COOPERATION JAN:2, 8-7, 9, 12, 17, 22, 24; FEB:40-45, 47, 49, 60; MAR:87-89, 71-74, 80, 83, 88; APR:107-109, 111-113, 137, 147,
 152, 155, 160, 174; MAY:175, 177-180, 183-185, 199, 203, 205; JUNE:208, 210, 214, 216-217, 230;
 COOPERATION--COMMERCIAL MAR:74;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:8; MAR:74, 78; MAY:180, 185; JUNE:208, 210, 214;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:2, 7; FEB:45; MAR:87, 88, 71, 74; MAY:205;
 COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:6; JUNE:214;
 COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:7; MAR:88; MAY:205;
 COOPERATION--LEGAL FEB:53; MAR:72; APR:174;
 COOPERATION--REGIONAL MAR:101;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:6; MAR:71, 74; APR:112; MAY:175, 177, 180, 184; JUNE:210, 214, 216;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:7; FEB:40-41; MAR:88-89, 71, 74; APR:111-112; MAY:175, 177, 180, 205; JUNE:208;
 COPYRIGHT JUNE:229;
 CORRIGENDUM MAR:104-106; APR:158, 174; MAY:205; JUNE:233-234;
 COSTA RICA FEB:27, 51; MAY:201; JUNE:215;
 COTE D'IVOIRE JAN:8, 23; FEB:50; MAR:93, 95; APR:145, 174;
 COTTON JAN:2;
 COUNCIL OF EUROPE APR:150;
 COURT OF JUSTICE (EEC) FEB:27;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CREDITS--DEVELOPMENT APR:113-118, 121, 123, 128-130, 132-134, 171;
 CRIMINAL MATTERS JAN:12, 14; FEB:28, 47-48, 51-52, 81; MAR:88, 72-73, 81, 98; APR:107-108, 112, 148, 152, 154, 157, 159, 185, 187-189; MAY:189-191, 199-200; JUNE:219-220, 223;
 CRUSTACEANS FEB:48;
 CSC (SAFE CONTAINERS) MAR:85;
 CUBA FEB:44; MAR:82, 88, 93, 95; APR:145; JUNE:208;
 CULTURAL MATTERS JAN:8; FEB:45; MAR:72-73, 91; APR:150, 154, 184; MAY:175, 177, 179-180, 185, 205; JUNE:208, 210-211, 215, 227-229;
 CULTURAL RIGHTS MAR:89; MAY:190;
 CUSTOMS JAN:7, 12; FEB:48, 80; APR:107, 180, 173; MAY:194;
 CYPRUS FEB:28, 50; MAR:84, 93, 95; APR:134, 145, 149, 153, 157; MAY:194;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:6, 8, 10, 19; FEB:29; MAR:86, 73, 80, 93, 95; APR:145, 150, 181, 185-188, 173-174; MAY:178, 197, 201; JUNE:214, 219, 221, 224, 229;
 DAIRY FARMING MAY:192-194;
 DATA PROCESSING APR:157;
 DEBTS JUNE:208-215;
 DEFENCE JAN:1-2; MAY:175;
 DEGREES-DIPLOMAS JAN:18; MAY:178; JUNE:230;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAR:83, 85, 87;
 DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM MAR:80;
 DENMARK JAN:3-4, 18; FEB:42-43, 48, 56; MAR:71, 88, 93, 95-98, 100; APR:108-111, 145, 149; MAY:177-178, 185, 199, 201; JUNE:227;
 DEVELOPING COUNTRIES APR:100, 113, 180, 185; MAY:191;
 DEVELOPMENT FEB:30-39, 49, 55; MAR:87; APR:118, 121, 128-127, 185; MAY:177, 202-203; JUNE:221, 230;
 DEVELOPMENT--RURAL FEB:30-31, 34, 37, 39, 41; APR:115, 123;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:7; FEB:58, 81; MAR:88; APR:189-170; MAY:189; JUNE:218;
 DISARMAMENT JUNE:217;
 DISASTER RELIEF JAN:16-17; FEB:43; MAR:82; APR:107, 185; MAY:178, 199; JUNE:214, 230;
 DISCRIMINATION JAN:22; MAR:77, 79; APR:186, 188; MAY:190; JUNE:225;
 DISCRIMINATION--RACIAL APR:188;
 DISPUTES--SETTLEMENT FEB:58; JUNE:217, 224;
 DIVORCE MAR:82; JUNE:222-223;
 DJIBOUTI MAR:83-85, 87; MAY:187-188;
 DOMINICA MAR:89;
 DOMINICAN REPUBLIC JAN:1; FEB:38, 48; MAR:93, 95; APR:145; MAY:205; JUNE:219;
 DRAINAGE APR:134;
 DRIVING LICENCES MAR:71, 98-98;
 DUMPING FEB:53; MAR:87-88; APR:189;
 ECONOMIC MATTERS JAN:2, 7; MAR:85, 87, 89, 71, 74, 76-77; APR:118, 171;
 ECONOMIC RIGHTS MAR:89; MAY:190;
 ECUADOR MAR:88, 87-88, 103; APR:111-112, 127; MAY:201; JUNE:215, 222, 229;
 EDUCATION JAN:8, 18; MAR:72, 91; APR:112, 118, 121, 123, 128-129, 131, 133; MAY:175-177, 178-180; JUNE:208, 210-211, 214, 230;
 EGYPT MAR:81, 93, 95; APR:145-148; MAY:199;
 EL SALVADOR FEB:28; MAY:192, 201;
 EMPLOYMENT JAN:7; MAR:85, 79; MAY:175, 179; JUNE:218;
 EMPLOYMENT CONTRACTS MAR:79;
 EMPLOYMENT SERVICES MAY:202;
 ENERGY FEB:44; APR:107, 122, 129; MAY:175, 181, 203; JUNE:218;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ENERGY--ATOMIC FEB:52; MAY:181, 184, 203;
ENERGY--ELECTRIC APR:122, 129;
ENERGY--NUCLEAR JAN:3-4, 16-17; FEB:52; MAR:80, 82; APR:107, 111; MAY:175, 203; JUNE:212, 214, 217, 230;
ENERGY--SOLAR JUNE:216;
ENVIRONMENT JAN:4, 11-12, 14, 18; FEB:28, 32, 43-44, 53, 57-59, 61; MAR:65, 77, 79, 83-85, 87-88, 90, 99, 101; APR:109, 156, 160, 169; JUNE:229;
ETHIOPIA MAR:76-79; APR:127-128; MAY:183, 201-202;
EUROFIMA JUNE:225;
EUROPE JAN:4, 13; FEB:52; APR:147-159; MAY:167; JUNE:225, 230;
EUROPEAN COMMUNITIES FEB:27;
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS APR:147;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:93, 95; APR:109, 111, 145; MAY:196;
EUROPEAN ORGANISATION FOR NUCLEAR RESEARCH FEB:52; MAY:177;
EUROPEAN SCHOOL JUNE:211;
EUROPEAN SPACE AGENCY JUNE:213;
EVIDENCE APR:166;
EXCHANGE--FOREIGN FEB:44; JUNE:215;
EXPERTS FEB:46; APR:109;
EXPORTS FEB:38; JUNE:213;
EXTRADITION JAN:2, 5, 10; MAR:66, 80, 98, 103; APR:151;

FAERDE ISLANDS FEB:43; APR:108, 110; MAY:199;
FALKLAND ISLANDS APR:149;
FAMILY MATTERS FEB:28, 53; MAR:79; APR:156;
FARMERS FEB:30-31;
FIJI MAR:65, 77;
FILM PRODUCTION JAN:2; MAR:67;
FINANCE COMPANIES FEB:43;
FINANCIAL MATTERS JAN:1, 6; FEB:34, 38, 43-44, 52; MAR:65; APR:117, 121-122, 124-126, 128, 132, 135; MAY:176, 178, 184, 199; JUNE:228;
FINLAND JAN:4, 6-7, 17-18, 23-24; FEB:29, 38, 42-44, 51-52, 56; MAR:71, 93, 95-97, 100-101; APR:111, 145, 147-149, 151, 153-155, 158-159, 165; MAY:177, 184-185, 195, 201; JUNE:207-208, 219, 232;
FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:5-6; FEB:43; MAR:67, 69-71; JUNE:210, 228;
FISHERIES MAR:68;
FISHERMEN FEB:36;
FISHING JAN:4; FEB:41, 48, 60; MAR:68;
FLOWERS FEB:58-59;
FOOD FEB:34, 40; MAR:102; MAY:176, 182, 191, 203; JUNE:207;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS JAN:15-17, 20;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JUNE:207;
FOREIGNERS FEB:48;
FORESTRY FEB:30, 32, 34, 41; APR:117, 120, 126;
FRANCE JAN:5; FEB:27, 29, 45-46, 57, 60; MAR:65-66, 73, 75-77, 93, 95, 104; APR:109-111, 145, 149, 156, 158, 174; MAY:175, 178-179, 201, 206; JUNE:233;
FREE TRADE JAN:24;
FRIENDSHIP FEB:44-45; MAR:74; JUNE:217;
FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:74; JUNE:217;
FRONTIER TRAFFIC FEB:60;
FRONTIERS JAN:3-5, 17, 24; FEB:29, 46, 61; MAR:65, 69, 77, 99; APR:155; MAY:178; JUNE:207, 217-218;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FRUIT MAY:180;
 GABON MAR:93, 95; APR:145;
 GAMBIA FEB:38; MAR:93, 95; APR:145; JUNE:214;
 GAS JUNE:215;
 GATT MAR:91-93, 95; APR:139-145; MAY:192-199;
 GENEVA (LAKE) FEB:60;
 GENEVA CONVENTIONS JAN:21-22; FEB:57-58; MAY:187-188;
 GENOCIDE APR:188; MAY:189;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4; MAR:88-89, 99; APR:107; JUNE:215;
 GERMANY FEB:29, 41, 52; MAR:86, 88; APR:111; MAY:187-188, 202; JUNE:224;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:2; FEB:60; MAR:78, 93, 95, 104; APR:109-110, 145, 149, 156, 159; MAY:201; JUNE:215, 233;
 GHANA MAR:93, 95; APR:116, 145; MAY:200-201, 203;
 GIBRALTAR APR:149;
 GIBRALTAR (STRAIT) MAR:73;
 GRANTS FEB:39; APR:120;
 GREECE JAN:2; MAR:81, 93, 95, 99; APR:110-111, 145, 149; JUNE:207, 221, 230;
 GREENLAND APR:108; MAY:199;
 GRENADA MAY:201;
 GUATEMALA FEB:27, 51; APR:161; MAY:192, 201;
 GUERNSEY FEB:29; APR:109, 149;
 GUINEA JAN:19-21; FEB:32; APR:129;
 GUINEA-BISSAU APR:117;
 GUYANA JAN:6, 11; MAR:93, 95; APR:133, 145; MAY:201; JUNE:212;
 HABITAT APR:156;
 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW APR:166;
 HAITI FEB:51; MAR:93, 95; APR:115-116, 145; MAY:201;
 HANDICAPPED MAR:79;
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:8, 23; JUNE:228;
 HEALTH JAN:5, 8, 17, 25; FEB:42, 46; MAR:68, 79, 100; APR:108, 115, 117, 119-120, 126-127, 130-131, 134, 159; JUNE:220;
 HERITAGE--CULTURAL APR:158; JUNE:229;
 HERITAGE--NATURAL JUNE:229;
 HIGH SEAS MAR:83, 87;
 HIGHWAYS JAN:13; APR:120-121; MAY:178, 187;
 HOLIDAYS MAR:78;
 HONDURAS FEB:28; APR:135; JUNE:224;
 HONG KONG MAR:93, 95; APR:135, 145; MAY:195;
 HOSTAGES JAN:14; APR:189; MAY:200;
 HUMAN RIGHTS JAN:10-11, 14, 21-22; FEB:50-51, 57-58, 61; MAR:77, 79-81, 89; APR:147-149, 151-152, 155, 157, 159, 162, 166-168, 188-189; MAY:182-183, 187-191, 203; JUNE:218-219, 221, 225;
 HUMANITARIAN MATTERS JAN:10-11, 21-22; FEB:50; MAR:89; APR:107, 113, 159, 166-168; MAY:182-183, 187-188, 191; JUNE:218-219;
 HUNGARY JAN:7-8, 12, 17-18; FEB:42, 46; MAR:93, 95; APR:108, 145, 150, 157-158; MAY:186, 201, 206 JUNE:210, 225;
 HYDROLOGY APR:112;
 HYGIENE MAY:179;
 ICE-BREAKERS (SHIPS) MAY:184;
 ICELAND JAN:4, 18; FEB:42-43, 56; MAR:93, 95, 100; APR:145, 149, 159; MAY:185;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

IDENTITY DOCUMENTS APR:184;
 IFAD MAY:202; JUNE:221;
 IMPORTS-EXPORTS JAN:12; MAY:180; JUNE:228;
 INDIA FEB:37; MAR:85, 90, 93, 95; APR:111, 113, 130-132, 145;
 INDONESIA FEB:40; MAR:93, 95; APR:111, 119-121, 145; MAY:201;
 INDUSTRY JAN:7; FEB:40-41; MAR:78; APR:114, 121-126, 131, 133, 162;
 INFORMATION JAN:1, 3-4; APR:107, 153; JUNE:214-216;
 INFORMATION--EXCHANGE JAN:3-4; MAR:75; APR:107, 153; JUNE:214;
 INFORMATION--PROTECTION APR:157; JUNE:215;
 INMARSAT FEB:57; MAR:85-86;
 INSURANCE--SICKNESS APR:162;
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:9, 15-16, 20; APR:111, 172; MAY:181, 203;
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:49; MAR:106; APR:117-127, 129, 131-135, 137-138;
 INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY APR:164;
 INTERNATIONAL CENTRE FOR THEORETICAL PHYSICS APR:172;
 INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION JAN:15-16, 20;
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION APR:113-118, 121, 123, 126-130, 132-134, 171;
 INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT FEB:29-40, 49, 55; MAY:202; JUNE:221;
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:8, 15-16, 20, 23;
 INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION FEB:53-55; APR:137;
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION FEB:57; MAR:85-86;
 INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:85;
 INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION JAN:15-16, 20;
 INTERNATIONAL TIN COUNCIL JUNE:226;
 INTERNATIONAL TRADE CENTRE UNCTAD/GATT FEB:49;
 INTERNATIONAL UNION FOR THE PUBLICATION OF CUSTOMS TARIFFS APR:180, 173;
 INVESTMENTS MAR:70; APR:108, 121-122, 126; MAY:177; JUNE:208, 210, 212, 224;
 INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:70; APR:108; MAY:177; JUNE:208, 210, 212;
 INVESTMENTS--PROMOTION MAR:70; APR:108; MAY:177; JUNE:208, 210, 212;
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) JUNE:216;
 IRAQ JAN:25; MAR:88; APR:113; MAY:177; JUNE:207, 216;
 IRELAND JAN:23; FEB:45, 48, 63; MAR:93, 95; APR:111, 145, 149, 157; MAY:201; JUNE:228;
 IRRIGATION APR:119;
 ISLE OF MAN FEB:29; APR:149;
 ISRAEL JAN:1; FEB:42; MAR:74, 93, 95, 101; APR:145; MAY:177, 194, 200-201;
 ITALY JAN:2, 7, 10; MAR:86, 80, 93, 95; APR:110, 145, 149, 151, 159, 166; MAY:176, 178-179, 199, 206;
 JAMAICA FEB:30; MAR:93, 95; APR:145; MAY:183;
 JAPAN JAN:6; FEB:61; MAR:68, 80, 91, 93, 95; APR:111-112, 145; MAY:195, 203;
 JERSEY FEB:29; APR:109, 149;
 JORDAN MAY:183; JUNE:228;
 JUDGEMENTS FEB:42; APR:154, 156;
 JUDICIAL MATTERS FEB:27, 42, 53; MAR:72; APR:152, 174; MAY:180;
 JUTE APR:111; MAY:199;
 KENYA JAN:3, 15-16; FEB:37; MAR:93, 95, 99, 104; APR:114, 145; JUNE:229;
 KIRIBATI MAY:181;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

KUWAIT FEB:56; MAR:93, 95; APR:145;
 LABOUR JAN:4, 8, 18, 25; MAR:78-79; APR:181-184; MAY:202; JUNE:218;
 LABOUR STANDARDS MAR:78; APR:184;
 LAND BERLIN APR:110, 149, 156, 159;
 LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC APR:130; MAY:182;
 LATIN AMERICA JUNE:217;
 LAW OF TREATIES JAN:23; APR:174;
 LAW--FOREIGN APR:153;
 LAW--PRIVATE APR:188;
 LEBANON MAY:183, 201;
 LEGAL MATTERS JAN:12, 18, 21, 23; FEB:28, 42, 51, 53-55; MAR:72, 75, 81-82, 84, 103; APR:107-108, 110, 151, 153, 156, 159, 185-187, 174; MAY:180, 187, 191, 204; JUNE:219-224, 226;
 LESOTHO FEB:32; MAR:93, 95; APR:145;
 LIABILITY--CIVIL MAR:84, 90;
 LIABILITY--INTERNATIONAL MAR:84, 90;
 LIBERIA MAY:201;
 LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:45;
 LIECHTENSTEIN FEB:59; MAR:72, 91; APR:148-149;
 LITERARY WORKS MAR:72-73;
 LIVESTOCK FEB:35-37, 49;
 LOAD LINES MAR:83;
 LOANS JAN:6; FEB:29-40, 49, 55; APR:115, 117-127, 129, 131-135, 137-138; MAY:176, 184; JUNE:226;
 LOANS--GUARANTEE APR:118, 121-128, 129, 132, 134;
 LUXEMBOURG FEB:29, 51-55, 59; MAR:70, 76, 82, 93, 95; APR:110-111, 145, 149, 155, 182-184, 189; MAY:201, 206; JUNE:208, 222-223;
 MACAU APR:139-144;
 MADAGASCAR FEB:33; MAR:88, 81, 89-91, 93, 95; APR:128, 145, 171;
 MAINTENANCE OBLIGATIONS APR:180;
 MALAWI JAN:10, 12, 14; MAR:93, 95; APR:116, 145; JUNE:211, 233;
 MALAYSIA MAR:93, 95; APR:135, 145;
 MALDIVES JAN:18; FEB:38, 50; MAR:93, 95; APR:133, 145;
 MALI FEB:34; APR:134; MAY:201;
 MALTA MAR:77, 85, 93, 95; APR:145, 149, 158, 181-182; MAY:201;
 MANAGEMENT (ENTERPRISES) APR:119;
 MANITOBA APR:187;
 MAPS JAN:4-5; FEB:48; MAR:86, 87; JUNE:207, 218;
 MARITIME MATTERS JAN:2-3, 5; FEB:48, 53-56; MAR:65, 74, 77-78, 83, 85-90; APR:107-109, 180, 183-184, 189; JUNE:207, 218;
 MARRIAGE JUNE:221;
 MARSHALL ISLANDS JUNE:220;
 MATERIALS MAY:179;
 MATERIALS--EDUCATIONAL MAY:179;
 MAURITANIA FEB:39; MAR:93, 95; APR:145, 187; MAY:183;
 MAURITIUS MAR:83, 93, 95; APR:145; MAY:201; JUNE:230;
 MEDICAL CARE JAN:4, 8, 17, 25; MAR:88; APR:183; MAY:178;
 MEDICINE APR:129;
 MEDITERRANEAN SEA MAR:101;
 MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:123;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MERCHANT MARINE MAR:78; APR:182, 184;
 METEOROLOGY MAR:68;
 MEXICO JAN:25; FEB:47, 81; MAR:73, 93, 95; APR:122-123, 145; MAY:180, 201-202; JUNE:211, 217;
 MICROFILMS JUNE:215;
 MICRONESIA APR:170;
 MILITARY MATTERS JAN:1; MAY:175;
 MISSIONS JUNE:218;
 MONACO MAR:86, 85; APR:187;
 MONGOLIA FEB:28, 53; MAY:188-187; JUNE:221, 228;
 MONTREAL PROTOCOL JAN:11-12; FEB:57; MAR:77;
 MONTSERRAT APR:149;
 MOROCCO FEB:46-47; MAR:86, 73, 78, 85-87, 93, 95; APR:123-128, 145; MAY:201;
 MOTOR VEHICLES JAN:12-13; FEB:51-52; MAR:71, 75-78, 98-98; APR:181; MAY:185-186; JUNE:224;
 MOVEMENT OF PERSONS APR:157;
 MOVIE FILMS JAN:2; MAR:87;
 MOZAMBIQUE MAR:85; JUNE:209-210;
 MULTILATERAL JAN:3, 8, 12-13; FEB:27, 29, 53; MAR:73, 75, 77, 91, 93, 95, 102, 106; APR:108-111, 144-145, 149, 180-181, 189;
 MAY:182, 186-187, 191-199, 201, 203; JUNE:220-221, 233-234;
 MUTUAL ASSISTANCE JAN:7, 22; FEB:42, 48, 48; MAR:78; APR:107, 152;
 MUTUAL RELATIONS FEB:44, 48; MAR:86, 89, 72; APR:137; MAY:178; JUNE:217;
 MYANMAR MAR:93, 95; APR:145; JUNE:220;

 NAMIBIA FEB:59;
 NARCOTICS JAN:8, 12, 19, 22; FEB:47, 51; MAR:86, 73, 81; APR:108, 112, 159, 187, 170; MAY:179, 186-187; JUNE:219-220;
 NAVIGATION FEB:53-55; MAR:74, 83-84, 88-88; APR:184, 189; MAY:182, 205; JUNE:232;
 NAVIGATION--INLAND JAN:19;
 NEPAL JAN:3; FEB:31; APR:117, 188; MAY:188-191;
 NETHERLANDS JAN:18; FEB:27, 29, 59; MAR:88, 75, 81, 89-90, 93, 95; APR:107, 109, 111, 145, 149, 152, 154, 156, 181; MAY:201;
 JUNE:215, 221, 233;
 NETHERLANDS ANTILLES APR:149;
 NEW BRUNSWICK APR:187;
 NEW ZEALAND FEB:48; MAR:86, 93, 95; APR:135, 145; MAY:192, 195, 201; JUNE:223;
 NEWFOUNDLAND APR:187;
 NICARAGUA MAR:93, 95; APR:145; MAY:201;
 NIGER FEB:55; MAR:93, 95; APR:145; MAY:201; JUNE:211;
 NIGERIA MAR:93, 95; APR:129-130, 145, 188;
 NIGHT WORK APR:181-182;
 NIUE ISLAND MAY:192;
 NORDIC COUNTRIES FEB:43; MAR:71, 97, 100;
 NORTH SEA APR:109, 180;
 NORMAY JAN:4, 11, 18, 24; FEB:29, 42-43, 52, 58; MAR:71, 92, 95, 97-100; APR:108-109, 111, 145, 149; MAY:185, 195, 201; JUNE:213;
 NUCLEAR DAMAGE JAN:16-17; MAR:82; APR:107; JUNE:214, 230;
 NUCLEAR ENERGY--PEACEFUL PURPOSES JUNE:217;
 NUCLEAR MATERIALS APR:111; JUNE:212;
 NUCLEAR POWER PLANTS JAN:3-4; JUNE:214;
 NUCLEAR RESEARCH FEB:52; MAY:203; JUNE:230;
 NUTRITION APR:117, 132;

 OCCUPATIONAL DISEASES MAR:79;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

OFFENDERS APR:157;
 OFFICE WORK MAR:78;
 OIL FEB:43; MAR:74, 83-84; APR:109, 180; MAY:182;
 OLIVE OIL MAY:182, 203;
 OMAN MAR:81, 87-88;
 ONTARIO APR:167;
 ORGANIZATION AND PAN-AFRICAN TELECOMMUNICATIONS (PATU) JAN:9;
 ORGANIZATION OF AFRICAN UNITY FEB:49;
 OUTER SPACE MAY:179;
 OZONE JAN:11-12, 14; FEB:57; MAR:77, 90;

 PAKISTAN FEB:30, 56; MAR:67, 93, 95; APR:111, 121-122, 145, 174; JUNE:215, 227;
 PALESTINE APR:113;
 PANAMA JAN:1; FEB:29;
 PANAMA CANAL JAN:1;
 PAPUA NEW GUINEA MAR:67; APR:117, 133;
 PARAGUAY JAN:14, 21-22; JUNE:208;
 PASSENGER SHIPS MAY:177;
 PASSPORTS JAN:7; APR:112; MAY:178;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC APR:112; MAY:178;
 PASSPORTS--OFFICIAL APR:112; MAY:178;
 PAYMENTS JAN:1; FEB:44; MAR:102;
 PEACE FEB:45; MAR:80; APR:173; MAY:179;
 PENAL RECORD MAR:72;
 PERSONNEL APR:113; JUNE:209, 233;
 PERU MAR:74, 93, 95; APR:145; MAY:178, 201;
 PHARMACEUTICAL PRODUCTS APR:119;
 PHILIPPINES MAR:93, 95; APR:145; MAY:177; JUNE:214;
 PHYSICS APR:172;
 PLANTS JAN:5; FEB:55, 58-59; MAY:200-201;
 POLAND JAN:3-4, 24; FEB:44; MAR:72, 93, 95; APR:108, 132, 145, 159; MAY:177, 202; JUNE:208, 218, 225;
 POLITICAL RIGHTS FEB:48, 51; MAR:80-81; MAY:188-189; JUNE:221;
 POLLUTION JAN:11-12, 14; FEB:29, 43, 53, 57, 61; MAR:68, 77, 83-85, 87-88, 90, 101; APR:109, 180, 189;
 POPULATION APR:114, 117;
 PORTS APR:116; MAY:204;
 PORTUGAL JAN:13; MAR:83, 93, 95; APR:145, 149, 151, 159; MAY:178, 183, 202;
 PRINCE EDWARD ISLAND APR:167;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:27-28, 57; MAR:75; APR:150, 156, 167-168; MAY:177, 189; JUNE:217;
 PROFESSIONS JAN:16; APR:112;
 PROPERTY MATTERS MAR:69, 72; JUNE:228;
 PROPERTY--CULTURAL APR:164; JUNE:228;
 PROPERTY--INTELLECTUAL APR:153; JUNE:229;
 PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS JAN:21-22; MAY:187-188;
 PROVINCE OF ALBERTA APR:167;
 PROVINCE OF NOVA SCOTIA APR:187;
 PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:6, 12, 19; FEB:51; MAR:81; APR:112, 167, 170; JUNE:219-220;
 PUBLIC WORKS FEB:40; APR:115, 123, 171;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

QATAR JUNE:217;
 RADIO OPERATORS MAY:178;
 RADIOLOGY JAN:17; MAR:82; JUNE:230;
 RAILWAYS APR:118, 132; JUNE:225;
 RECRUITMENT APR:109;
 REFUGEES JAN:14; APR:151, 155;
 REGIONS JAN:8; FEB:33, 39-40, 49; MAR:89; APR:114, 138;
 REINDEER MAR:99;
 REMOTE SENSING JUNE:207;
 REPUBLIC OF KOREA FEB:47; MAR:77, 81, 93, 95; APR:137-138, 145; MAY:195, 201;
 RESCUE FEB:53; MAR:88, 89; APR:107-108, 147;
 RESEARCH FEB:52; MAR:74; APR:108, 119, 124, 137; MAY:177, 203; JUNE:230;
 RESOURCES--NATURAL APR:112;
 REST--WEEKLY MAR:78;
 RIGHTS--PEOPLES MAY:203;
 ROAD TRAFFIC JAN:19; FEB:80; MAY:191;
 ROADS JAN:13, 19; APR:126, 134, 185; MAY:187, 191;
 ROMANIA JAN:5, 20-22; FEB:61; MAR:74, 85, 93, 95, 102; APR:112, 145, 180, 186; MAY:200; JUNE:229;
 RUBBER MAR:81; JUNE:233;
 RWANDA JAN:11; FEB:33; MAR:93, 95; APR:123, 145;
 SAFEGUARDS--NUCLEAR MAY:184; JUNE:212;
 SAFETY--LIFE FEB:53; MAR:88; APR:147;
 SAIMAA CANAL MAY:177;
 SAINT HELENA APR:149;
 SAINT HELENA AND DEPENDENCIES APR:149;
 SAINT KITTS AND NEVIS JAN:14; MAY:201;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES MAR:84;
 SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:18, 20-21; APR:187; MAY:200;
 SAN MARINO APR:108, 149, 159;
 SAO TOME AND PRINCIPE FEB:31; MAY:183;
 SATELLITES JAN:24; MAR:88, 85-86, 89;
 SAUDI ARABIA JAN:14; MAR:71, 88, 89; JUNE:207, 217-218;
 SAVINGS APR:115;
 SCHOOLS FEB:41; MAR:72, 78, 91; JUNE:211;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:8; MAR:74; APR:112-113, 137; MAY:180, 203; JUNE:210, 216, 230;
 SEA JAN:2-5; FEB:53, 58; MAR:83-84, 86-89; APR:107, 108, 147, 180, 189; MAY:177, 182;
 SEAMEN JAN:8, 25; MAR:88; APR:182-184;
 SECURITIES-NEGOTIABLE INSTRUMENTS APR:155;
 SECURITY JAN:1; FEB:45;
 SENEGAL FEB:34; MAR:83, 95; APR:145; MAY:201; JUNE:212;
 SEPARATION--LEGAL MAR:82; JUNE:222-223;
 SEWERAGE APR:134;
 SEYCHELLES MAR:83, 87;
 SHELLFISH FEB:46;
 SIERRA LEONE MAR:93, 95; APR:145; MAY:201;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SINGAPORE JAN:1; FEB:59; MAR:87, 93, 95; APR:145; MAY:198; JUNE:226;
 SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:127-128;
 SMALLHOLDERS FEB:32, 36, 39;
 SOCIAL MATTERS MAR:70, 99-100; APR:152; JUNE:216;
 SOCIAL RIGHTS MAR:89; MAY:190;
 SOCIAL SECURITY FEB:61-62; MAR:70, 99-100; JUNE:207-208, 216;
 SOIL FEB:30, 32;
 SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) FEB:53; MAR:86;
 SOLOMON ISLANDS JAN:5; MAY:201;
 SOMALIA FEB:39-40; APR:116;
 SOUTH AFRICA MAR:93, 95; APR:145; MAY:201;
 SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS APR:149;
 SPACE MAR:89; APR:113; MAY:179, 183; JUNE:213;
 SPACE TRACKING MAY:184;
 SPAIN JAN:5, 25; FEB:27, 29, 42, 46-48, 57, 59-62; MAR:73, 76, 88, 93, 95, 101; APR:111, 145, 147, 149, 152-153, 155, 174;
 MAY:179-180, 183, 186, 200-201, 205; JUNE:207, 216;
 SPECIALIZED AGENCIES MAR:75; APR:168;
 SPORTS APR:146, 157-159; JUNE:222;
 SRI LANKA JAN:2; FEB:31, 61; MAR:69, 82, 93, 95; APR:114, 145; JUNE:220;
 STATELESSNESS JAN:14;
 STATISTICS MAY:202;
 STEEL JAN:7;
 STRUCTURAL ADJUSTMENT APR:117, 171;
 SUDAN JAN:16; FEB:33; MAR:86; APR:126, 180; MAY:201; JUNE:226;
 SUGAR JAN:15;
 SURINAME JAN:23; MAR:69, 74, 93, 95; APR:112, 145; MAY:201;
 SWAZILAND MAY:178; JUNE:233;
 SWEDEN JAN:3-4, 7, 17-18, 24-25; FEB:29, 42-43, 48, 52, 56; MAR:66-72, 93, 95, 97-101; APR:107-109, 111, 145, 147, 149, 155,
 158-159; MAY:185, 195, 201;
 SWITZERLAND FEB:29, 48, 59-62; MAR:68, 90, 93, 95, 100; APR:111, 145, 149, 158, 165; MAY:180, 195; JUNE:212, 230;
 TANZANIA MAY:203;
 TAXATION JAN:5-8; FEB:28, 42-43, 45, 56, 60; MAR:67, 69-71, 76, 99; APR:155; JUNE:210, 226;
 TAXATION--CAPITAL FEB:28, 42-43, 56, 60; MAR:69, 71, 99; APR:155; JUNE:210;
 TAXATION--DOUBLE JAN:5-8; FEB:28, 42-43, 45, 56; MAR:67, 69-71, 76, 99; APR:155; JUNE:210;
 TAXATION--INCOME JAN:5-8; FEB:28, 42-43, 56, 60; MAR:67, 69, 71, 98-99; APR:155; JUNE:210, 226;
 TECHNICIANS FEB:41; APR:131;
 TECHNOLOGY MAR:74, 76; APR:112-113, 131, 137; MAY:180, 184, 203; JUNE:207-208, 210, 216, 230;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:7, 24; APR:111, 120, 130, 133;
 TELEVISION APR:153;
 TERRITORIAL WATERS JAN:2; APR:107;
 TERRITORIES APR:155;
 TERRORISM APR:154;
 TEXTILES JAN:2; MAY:192;
 THAILAND JAN:22; MAR:67, 71-72, 93, 95; APR:145; MAY:197;
 TIN JUNE:226;
 TOGO FEB:37, 42, 57; MAR:67-68, 93, 95; APR:145, 171; MAY:201; JUNE:214;
 TOKELAU ISLANDS MAR:86; MAY:192;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TONGA JUNE:224;
 TORTURE APR:159, 185; MAY:191;
 TRADE JAN:1-3, 7, 10, 15, 17-21, 24; FEB:50, 58-59; MAR:67, 70, 78, 80, 84, 91-93, 95, 99-102; APR:112, 138-145, 180, 187;
 MAY:191-200; JUNE:232;
 TRADE LAW JAN:18; APR:188;
 TRAINING FEB:40-41, 49; MAR:88; APR:113-114; MAY:175, 203; JUNE:230;
 TRAINING--VOCATIONAL MAR:78; APR:114; MAY:179;
 TRANSIT MAY:177, 185;
 TRANSPORT JAN:1, 13, 23; FEB:45-48, 60-61, 63; MAR:68, 71, 83, 101; APR:115, 117, 122, 130, 132, 135, 153, 188; MAY:180, 187,
 200, 205; JUNE:213-214, 218, 225-228;
 TRANSPORT--AIR JAN:1; FEB:45-47, 57, 60-61, 63; MAR:68, 71, 101; APR:136; JUNE:213-214, 218, 225-228;
 TRANSPORT--MARITIME FEB:53; MAR:83-88; APR:189;
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:23; FEB:45, 47-48; MAR:102; APR:188; MAY:180, 191; JUNE:228;
 TRANSPORT--PASSENGERS MAY:180;
 TRANSPORT--RAIL APR:132;
 TRANSPORT--ROAD JAN:13, 23; FEB:45, 47-48; APR:185, 188; MAY:180, 187, 200; JUNE:228;
 TRAVEL APR:150;
 TREATIES-AGREEMENTS JAN:23; APR:174;
 TRINIDAD AND TOBAGO MAR:70, 93, 95; APR:145; MAY:201;
 TRUST FUNDS MAR:85;
 TUNAS MAR:88;
 TUNISIA FEB:35; MAR:70, 91; MAY:201; JUNE:210, 227, 234;
 TURKEY FEB:37; MAR:71, 82, 85, 87-89, 92, 95; APR:134, 145, 149-150, 152-153, 158; MAY:178, 184, 194, 201; JUNE:224;
 TURKS AND CAICOS ISLANDS APR:149;
 UGANDA MAR:93, 95; APR:145, 171; MAY:187-188; JUNE:209;
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:29; JUNE:217;
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:2-3, 17; FEB:28-29, 43-45, 53; MAR:101, 104; APR:107-108, 147, 153-154, 158, 184;
 MAY:177-178, 185, 201; JUNE:214, 217;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:7; FEB:29, 57; MAR:68, 73, 75-78, 89, 93, 95, 104; APR:108-110, 135,
 145, 149, 158, 180, 173; MAY:189, 201; JUNE:209-215, 220, 225-228, 232-233;
 UNITED NATIONS JAN:3, 15-18, 20; FEB:27-28, 45; MAR:65; APR:113, 138; MAY:177-179; JUNE:207, 217;
 UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) MAR:66; APR:108;
 UNITED NATIONS (MEMBERS) APR:187; MAY:189;
 UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) APR:185; MAY:178, 189;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAY:179; JUNE:231;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:3, 5; MAR:65, 68, 91; APR:137; JUNE:208, 223;
 UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) JUNE:207;
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:15-18, 20; FEB:48; MAR:101; APR:172; JUNE:229;
 UNITED NATIONS FORCES FEB:27-28;
 UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:9; FEB:42, 49;
 UNITED NATIONS OBSERVER GROUP IN CENTRAL AMERICA (ONUCA) FEB:27-28;
 UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:15, 20; MAR:90;
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA FEB:39; MAR:93, 95; APR:133, 145, 155; JUNE:218;
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:1-2, 5, 7, 10; FEB:29, 43, 58, 60, 63; MAR:67, 70, 93, 95, 98, 104; APR:107, 111, 145; MAY:175-178,
 183-184, 197, 201, 203; JUNE:215-218;
 UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:15-18, 20;
 UNIVERSITIES MAR:74; APR:130, 137;
 URANIUM JUNE:213, 215;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

URBAN DEVELOPMENT APR:122-123, 128-129;
 URUGUAY JAN:11, 21; FEB:41; MAR:93, 95; APR:112, 145; MAY:180, 201;
 VANUATU MAY:204;
 VENEZUELA JAN:5-6, 22; FEB:32; MAR:93; APR:135, 145;
 VESSELS JAN:19; FEB:53; MAR:78, 83-84, 87-88; APR:163-164, 169;
 VETERINARY MEDICINE FEB:46; MAR:100;
 VIET NAM MAR:67, 83-84, 86, 88, 102;
 VISAS JAN:7; FEB:44, 46-47; MAR:65, 89; APR:112, 151; MAY:176, 178, 183; JUNE:215;
 WAR VICTIMS JAN:21-22; FEB:57-58; MAY:187-188;
 WATER RESOURCES FEB:30, 32, 38; APR:118, 119, 127, 130-131, 138;
 WATERCOURSES JAN:17; MAY:185;
 WEAPONS--NUCLEAR MAY:181;
 WETLANDS MAR:101; JUNE:229;
 WHEAT FEB:41;
 WILDLIFE FEB:58-59; APR:156;
 WOMEN JAN:22; FEB:31, 37; MAR:77; APR:161-162, 166; MAY:190; JUNE:221, 225;
 WOOD MAR:105; JUNE:221;
 WOOL JAN:2;
 WORKERS JAN:4, 8, 18, 25; MAR:79; MAY:179;
 WORKERS--PROTECTION MAR:79;
 WORLD FOOD COUNCIL MAY:178;
 WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:15-16, 20; JUNE:220;
 WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION MAR:72;
 WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION JAN:15-16, 20;
 WORLD WILDLIFE FUND AND THE CONSERVATION FOUNDATION MAR:65;
 YEMEN FEB:33, 55; APR:113-114; MAY:182, 201; JUNE:231;
 YOUTH MAY:178;
 YUGOSLAVIA JAN:10-12; FEB:45; MAR:85, 93, 95, 106; APR:121, 145, 154, 158; MAY:186, 188, 201;
 ZAIRE FEB:45; MAR:93, 95; APR:145; JUNE:213;
 ZAMBIA MAR:93, 95; APR:145; MAY:201;
 ZIMBABWE FEB:38; MAR:71, 75, 93, 95; APR:145; MAY:188-190, 195;

CUMULATIVE (1991) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 APR: 187; MAY: 189;
 00221 JUNE: 220;
 00407 FEB: 57;
 00521 MAR: 75; APR: 188;
 00587 APR: 181;
 00597 MAR: 78;
 00632-00634 APR: 182;
 00814 MAR: 91-93, 96; APR: 139-145; MAY: 192-199;
 00924 APR: 180;
 00970 FEB: 57;
 00971-00973 FEB: 58;
 01021 APR: 188; MAY: 189;
 01070 APR: 182;
 01274 MAY: 183;
 01303 APR: 183;
 01340 MAY: 202;
 01963 FEB: 55; MAY: 200-201, 206;
 02108 APR: 183;
 02157 APR: 183;
 02545 JAN: 14;
 02701 FEB: 52;
 02733 APR: 147;
 02889 APR: 147-149;
 02901 APR: 183;
 02955 APR: 150;
 02997 APR: 186;
 03515 APR: 150;
 03589 MAR: 98;
 03590-03592 MAR: 97;
 03680 MAR: 97;
 03764-03766 MAR: 98;
 03792 APR: 184;
 03850 APR: 180;
 04214 FEB: 53-55;
 04581 MAR: 98;
 04585 APR: 150;
 04857 FEB: 53;
 04704 MAR: 78;
 04739 JAN: 19; FEB: 50;
 04789 JAN: 12-13; FEB: 51-52; MAR: 75-78; APR: 181; MAY: 185-188; JUNE: 224;
 05148 APR: 151;
 05375 APR: 151;
 05425 JUNE: 225;
 05532 JUNE: 225;
 05588 APR: 184;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06742 JAN: 23; APR: 188;
 06028 MAR: 90;
 06189 MAR: 91;
 06841 APR: 152;
 07231 MAR: 98;
 07310 APR: 170; MAY: 189;
 07312 FEB: 56;
 07427 MAY: 183;
 07433 JAN: 15;
 07458 JAN: 15;
 07500 JAN: 20;
 07515 APR: 170; MAY: 188;
 07525 JUNE: 221;
 07558 JAN: 20;
 07659 APR: 152;
 07732 JAN: 16;
 07951 APR: 153;
 08359 JUNE: 224;
 08555 MAY: 200;
 08564 MAR: 83;
 08838 JAN: 18; APR: 170; MAY: 190;
 09158 MAR: 83;
 09187 MAY: 185;
 09318 MAY: 203;
 09484 APR: 188;
 09873 JAN: 23;

 10099 APR: 180;
 10348 APR: 153;
 10540 JUNE: 226;
 10714 MAR: 104;
 10887 FEB: 56;
 10899 FEB: 80;
 11018 JUNE: 231;
 11081 MAY: 184;
 11203 JUNE: 226;
 11208 JUNE: 226;
 11211 APR: 153;
 11212 APR: 154;
 11559 MAR: 78;
 11774 MAR: 104;
 11806 JUNE: 228;
 11827 JAN: 17;
 11828 MAY: 185;
 11829-11830 JAN: 18;
 11942 JUNE: 226;
 12140 APR: 188;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

12397 JUNE: 233;
 12403 JUNE: 227;
 13174 MAR: 101;
 13216 FEB: 60;
 13272 MAR: 75;
 13444 JUNE: 229;
 13899 JAN: 19;
 14020-14021 MAR: 99;
 14049 MAR: 83;
 14094 JUNE: 227;
 14097 MAR: 84;
 14098 APR: 154;
 14130 MAR: 80;
 14151 MAY: 187; JUNE: 219;
 14152 APR: 170; MAY: 187; JUNE: 219;
 14236 MAR: 82; JUNE: 222-223;
 14295 JUNE: 227;
 14500 JAN: 10;
 14531 MAR: 89; MAY: 190;
 14537 FEB: 58-59;
 14583 MAR: 101; JUNE: 229;
 14858 FEB: 51; MAR: 80-81; MAY: 188-189; JUNE: 221;
 14861 MAY: 190;
 14956 JAN: 19; FEB: 51; APR: 170;
 14963 MAR: 80;
 15121 MAR: 102; MAY: 191;
 15410 FEB: 61; APR: 169;
 15511 MAY: 205; JUNE: 229;
 15705 JAN: 19; MAY: 191;
 15756 MAR: 84;
 15783 JUNE: 233;
 15824 MAR: 84; MAY: 182;
 15835 MAR: 102;
 16017 JAN: 23;
 16041 MAY: 202; JUNE: 221;
 16193 MAR: 101;
 16198 MAR: 85;
 16310 MAY: 184;
 16743 JAN: 19;
 17146 MAR: 85;
 17512 JAN: 21; MAY: 187;
 17513 JAN: 22; MAY: 188;
 17576 MAR: 78;
 17588 JUNE: 227;
 17662 JAN: 22;
 17825 APR: 154;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

17828 APR: 154;
 17884 APR: 155;
 17938 JUNE: 233;
 17948 MAR: 85-86;
 17984 MAR: 99;
 17996 APR: 174;
 18232 JAN: 23; APR: 174;
 18244 FEB: 61;
 18272 JAN: 17;
 18961 FEB: 53; MAR: 86;
 19025 JUNE: 228;
 19184 JUNE: 233;
 19301 FEB: 61;
 19487 JAN: 23;
 19642 JUNE: 228;
 19550 JUNE: 223;

 20387 JAN: 16;
 20378 JAN: 22; MAR: 77; APR: 186; MAY: 190; JUNE: 225;
 20402 APR: 155;
 20535 MAR: 99;
 20642 MAR: 99;
 20648 APR: 155;
 20652 JAN: 17;
 20690 MAR: 78; APR: 184;
 20707-20708 MAR: 100;
 20710 MAR: 101;
 20722 FEB: 60;
 20866 JUNE: 230;
 20967 APR: 155;
 21115 APR: 185;
 21159 APR: 158;
 21257 JAN: 24;
 21264 MAR: 87;
 21618 JAN: 13; MAY: 187;
 21623 FEB: 61;
 21785 FEB: 60;
 21885 JAN: 24;
 21886 MAR: 87;
 21931 JAN: 14; APR: 189; MAY: 200;
 22032 MAR: 104; APR: 184;
 22281 MAR: 101;
 22282 FEB: 57;
 22345-22346 MAR: 79;
 22378 JAN: 10; MAR: 102;
 22484 FEB: 53; MAR: 87-88; APR: 189;
 22514 FEB: 52; APR: 167; MAY: 199; JUNE: 223;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

22872 JUNE: 233;
 22939 JAN: 24;
 22947 MAR: 80;
 23001 MAR: 88;
 23051 FEB: 81-82;
 23179 JAN: 18;
 23183 MAR: 100;
 23191 APR: 185;
 23317 MAR: 105; JUNE: 221;
 23439 MAR: 79;
 23459 MAY: 205;
 23489 MAR: 89;
 23845 MAR: 79;
 23847 APR: 185;
 24035 MAR: 104;
 24404 JAN: 16; MAR: 82; JUNE: 230;
 24591 MAY: 182, 203;
 24804 APR: 181; JUNE: 220;
 24835 MAR: 90;
 24843 JAN: 17; MAR: 82; JUNE: 230;
 24841 APR: 185; MAY: 191;
 24890 MAR: 105;
 25205 MAR: 105;
 25587 JAN: 20; APR: 187; MAY: 200;
 25637 APR: 171;
 25899 APR: 158;
 25701 APR: 158;
 25702-25703 APR: 157;
 25704 APR: 157-158;
 25705 APR: 158;
 25792 MAR: 78;
 25811 JAN: 15;
 25822 APR: 148; JUNE: 222;
 25910 JAN: 12; JUNE: 234;
 25944 MAY: 202;
 26119 JAN: 20;
 26120-26121 JAN: 21;
 26184 JAN: 14; FEB: 57; MAR: 90;
 26192 APR: 171;
 26240 MAY: 189;
 26257 MAY: 205;
 26326 FEB: 55;
 26331 MAR: 89;
 26383 MAY: 203;
 26384 MAR: 81;
 26389 JAN: 11-12; FEB: 57; MAR: 77;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

26456 APR: 158;
 26457 APR: 159;
 26577 MAY: 184;
 26581 APR: 160; MAY: 191;
 26626 APR: 171;
 26691 APR: 167;
 27140 FEB: 56;
 27161 APR: 159;
 27310 MAY: 203; JUNE: 230;
 27531 JAN: 10-11; FEB: 50; MAR: 88; APR: 166; MAY: 182-183; JUNE: 218-219;
 27562 JUNE: 226;
 27584 MAY: 205;
 27601 APR: 174;
 27627 JAN: 12; FEB: 51; MAR: 81; APR: 167; JUNE: 219-220;
 27827-27831 JAN: 1;
 27832-27837 JAN: 2;
 27838-27842 JAN: 3;
 27843-27848 JAN: 4;
 27847 JAN: 4, 18;
 27848-27852 JAN: 5;
 27853-27857 JAN: 6;
 27858-27863 JAN: 7;
 27864-27865 JAN: 8, 25;
 27866 JAN: 8;
 27867-27869 FEB: 27;
 27870-27873 FEB: 28;
 27874-27875 FEB: 29;
 27876-27879 FEB: 30;
 27880-27883 FEB: 31;
 27884-27887 FEB: 32;
 27888-27891 FEB: 33;
 27892-27895 FEB: 34;
 27896-27899 FEB: 35;
 27900-27903 FEB: 36;
 27904-27907 FEB: 37;
 27908-27911 FEB: 38;
 27912-27915 FEB: 39;
 27916-27919 FEB: 40;
 27920-27925 FEB: 41;
 27926-27928 FEB: 42;
 27929 FEB: 42, 56;
 27930-27933 FEB: 43;
 27934-27939 FEB: 44;
 27940-27944 FEB: 45;
 27945-27950 FEB: 46;
 27951-27955 FEB: 47;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

27956-27960 FEB: 48;
 27961-27962 MAR: 65;
 27963 MAR: 65, 77;
 27964-27965 MAR: 65;
 27966-27970 MAR: 66;
 27971-27976 MAR: 67;
 27977-27982 MAR: 68;
 27983-27987 MAR: 69;
 27988-27992 MAR: 70;
 27993-27997 MAR: 71;
 27998 MAR: 72;
 27999 MAR: 72, 91;
 28000-28001 MAR: 72;
 28002-28005 MAR: 73;
 28006-28011 MAR: 74;
 28012-28016 APR: 107;
 28017-28019 APR: 108;
 28020 APR: 108, 159;
 28021-28022 APR: 109;
 28023-28024 APR: 110;
 28025 APR: 111;
 28026 APR: 111; MAY: 199;
 28027 APR: 111;
 28028-28033 APR: 112;
 28034-28037 APR: 113;
 28038-28041 APR: 114;
 28042-28045 APR: 115;
 28046-28049 APR: 116;
 28050-28053 APR: 117;
 28054-28057 APR: 118;
 28058-28061 APR: 119;
 28062-28065 APR: 120;
 28066-28069 APR: 121;
 28070-28073 APR: 122;
 28074-28077 APR: 123;
 28078-28081 APR: 124;
 28082-28085 APR: 125;
 28086-28089 APR: 126;
 28090-28093 APR: 127;
 28094-28097 APR: 128;
 28098-28101 APR: 129;
 28102-28105 APR: 130;
 28106-28109 APR: 131;
 28110-28113 APR: 132;
 28114-28117 APR: 133;
 28118-28121 APR: 134;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

28122-28125 APR: 136;
28126 APR: 136;
28127-28131 MAY: 175;
28132 MAY: 176, 184;
28133-28137 MAY: 178;
28138-28142 MAY: 177;
28143-28147 MAY: 178;
28148-28152 MAY: 179;
28153-28157 MAY: 180;
28158 JUNE: 207, 218;
28159-28161 JUNE: 207;
28162-28166 JUNE: 208;
28167-28171 JUNE: 209;
28172-28176 JUNE: 210;
28177-28181 JUNE: 211;
28182-28186 JUNE: 212;
28187-28191 JUNE: 213;
28192-28196 JUNE: 214;
28197-28201 JUNE: 215;
28202-28206 JUNE: 216;
28207-28210 JUNE: 217;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00412 FEB: 63;
00664 APR: 172;
01047-01048 JAN: 9;
01049-01062 FEB: 49;
01063-01065 APR: 137;
01066 APR: 138;
01067 MAY: 181;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00108 APR: 173;
00739 JUNE: 232;
01379 MAY: 204;
04319 APR: 173;
04824 MAR: 103;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1991

Nos. 27827 - 27866	:	JANUARY
Nos. 27867 - 27900	:	FEBRUARY
Nos. 27901 - 28011	:	MARCH
Nos. 28012 - 28126	:	APRIL
Nos. 28127 - 28157	:	MAY
Nos. 28158 - 28210	:	JUNE

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1991

Nos. 1047 - 1048	:	JANUARY
Nos. 1049 - 1052	:	FEBRUARY
Nos. 1053 - 1056	:	APRIL
No. 1057	:	MAY

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1991) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:16-17; FEV:43; MARS:82; AVR:107; JUIN:214, 230;
 ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) MARS:102; MAI:191;
 ACIER JAN:7;
 ADDITIF MARS:105; AVR:174; MAI:205; JUIN:233;
 AERONAUTIQUE AVR:108;
 AERONEFS JAN:1;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE JAN:14; AVR:189; MAI:200;
 AEROPORTS JAN:1; AVR:133;
 AFRIQUE JAN:8; FEV:49; MAI:203; JUIN:230;
 AFRIQUE DU SUD MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201;
 AGENCE ARABE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:9;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:9, 15-16, 20; AVR:111, 172; MAI:181, 203;
 AGENCE SPATIALE EUROPEENNE JUIN:213;
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:1, 15; AVR:181; MAI:182, 203; JUIN:220;
 AGRICULTEURS FEV:30-31;
 AGRICULTURE JAN:1, 5; FEV:29, 31-35, 38-41, 49; AVR:114, 119, 124, 134; MAI:180, 202; JUIN:207, 221;
 AJUSTEMENT STRUCTUREL AVR:117, 171;
 AKROTIRI ET DHEKELIA FEV:29;
 ALBANIE MARS:70, 100; JUIN:209, 223;
 ALGERIE FEV:35, 58; MAI:201;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS AVR:180;
 ALIMENTATION FEV:34, 40; MARS:102; MAI:178, 182, 191, 203; JUIN:207;
 ALLEMAGNE FEV:29, 41, 52; MARS:88, 86; AVR:111; MAI:187-188, 202; JUIN:224;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:2; FEV:80; MARS:76, 93, 95, 104; AVR:108-110, 145, 149, 156, 159; MAI:201; JUIN:215, 233;
 AMERIQUE CENTRALE FEV:27-28, 49;
 AMERIQUE LATINE JUIN:217;
 AMITIE FEV:44-45; MARS:74; JUIN:217;
 AMITIE-COOPERATION MARS:74; JUIN:217;
 ANGOLA MAI:203;
 ANGUILLA MARS:101; AVR:149;
 ANIMAUX FEV:58-59;
 ANIMAUX--SANTÉ FEV:46; AVR:153;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA MARS:93, 95; AVR:145;
 ANTILLES NEERLANDAISES AVR:149;
 APARTHEID AVR:148; MAI:190; JUIN:222;
 APATRIDIE JAN:14;
 AQUICULTURE FEV:56;
 ARABIE SAOUDITE JAN:14; MARS:71, 88, 88; JUIN:207, 217-218;
 ARBITRAGE JAN:19; FEV:50;
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:19; FEV:50; MAI:180;
 ARCHEOLOGIE AVR:154;
 ARCHITECTURE AVR:158;
 ARCHIVES JUIN:215;
 ARGENTINE JAN:15; MARS:74, 93, 95; AVR:145, 185, 187; MAI:184, 201; JUIN:208, 212, 218;
 ARMES NUCLEAIRES MAI:181;
 ARUBA MARS:75; AVR:149, 186;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASCENSION (ILE) JUIN:213;
 ASIE ET PACIFIQUE JAN:3; FEV:56;
 ASSISTANCE JAN:1-3, 5, 7, 15-16, 20; FEV:28, 38, 40, 46, 48-49; MARS:66, 76, 90-91; AVR:107-108, 113, 133, 166; JUIN:207, 209, 223, 226;
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE FEV:46; MARS:76;
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE JUIN:207;
 ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:2;
 ASSISTANCE FINANCIERE FEV:49;
 ASSISTANCE JURIDIQUE FEV:28; AVR:107-108;
 ASSISTANCE MUTUELLE JAN:7, 22; FEV:42, 46, 48; MARS:76; AVR:107, 152;
 ASSISTANCE OPERATIONNELLE JUIN:233;
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:1-2, 15, 20; FEV:38, 40, 48-49; MARS:91; AVR:106, 133; JUIN:226;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT AVR:113-116, 121, 123, 126-130, 132-134, 171;
 ASSURANCE--MALADIE AVR:162;
 ATMOSPHERE JAN:11-12, 14; FEV:57; MARS:77, 90;
 AUSTRALIE FEV:46; MARS:66-68, 80, 88, 93, 95, 103; AVR:145; MAI:180, 195, 201; JUIN:216-217, 224;
 AUTRICHE JAN:2; FEV:28-29, 45, 58-59; MARS:66, 72-73, 91-93, 95; AVR:145, 149-150, 156; MAI:176, 179-180, 195, 200; JUIN:216;
 AVIATION JAN:1; FEV:46-47, 60-61, 63; MARS:66, 71, 101; AVR:136; JUIN:213-214, 216, 225-226;

 BAHAMAS FEV:50; MARS:66; MAI:191;
 BAIREIN JUIN:217, 229;
 BALTIQUE JAN:3; FEV:43; MARS:66; AVR:107-108, 147;
 BANCO CENTRAL DE CHILE MARS:106;
 BANGLADESH FEV:38; MARS:93, 95; AVR:111, 127, 145; MAI:201; JUIN:227;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:49; MARS:106; AVR:117-127, 129, 131-136, 137-138;
 BANQUES FEV:36, 38;
 BARBADE JAN:2; MARS:93, 95; AVR:145;
 BAUXITE AVR:133;
 BELGIQUE JAN:23; MARS:93, 95; AVR:109-111, 145, 149, 152-153, 155-158, 181; MAI:201; JUIN:210, 226;
 BELIZE MARS:93, 95; AVR:145; MAI:179, 201;
 BENIN FEV:30; MARS:93, 95; AVR:115, 145;
 BERLIN MARS:66;
 BERMUDES AVR:149;
 BHOUTAN FEV:32, 57-58; MARS:66; AVR:121;
 BLE FEV:41;
 BOIS MARS:106; JUIN:221;
 BOLIVIE FEV:31; AVR:127; JUIN:210;
 BOTSWANA FEV:59; MARS:93, 95; AVR:134, 145; JUIN:213;
 BRÉSIL JAN:5-7, 10, 16-17, 22; FEV:40-41; MARS:74, 78, 93, 95, 102, 104; AVR:111-112, 116, 145; MAI:178, 191-192, 201; JUIN:207-208, 212-213;
 BRISE-GLACE (NAVIERES) MAI:164;
 BULGARIE JAN:12; FEV:29, 46, 59; MARS:74; MAI:175; JUIN:216;
 BURKINA FASO JAN:12; FEV:30; MARS:73, 93, 95; AVR:145, 156;
 BURUNDI FEV:34; MARS:93, 95; AVR:128, 145;

 CACAO AVR:161; JUIN:220;
 CAFE JAN:10; MARS:102; AVR:128;
 CAMEROUN JAN:7; FEV:38; MARS:66, 93, 95; AVR:136, 145;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CANADA JAN:21-22; FEV:29, 40-41; MARS:67, 93, 95, 105; AVR:113, 145, 167; MAI:195, 201;

CANALX JAN:1;

CADUTCHOU MARS:81; JUIN:233;

CAP-VERT AVR:112; MAI:201;

CARAIBES JUIN:217;

CARTES JAN:4-5; FEV:46; MARS:65, 67; JUIN:207, 218;

CASIER JUDICIAIRE MARS:72;

CENTRALES NUCLEAIRES JAN:3-4; JUIN:214;

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CHUCED/GATT FEV:49;

CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS AVR:164;

CENTRE INTERNATIONAL DE PHYSIQUE THEORIQUE AVR:172;

CEYLAN MARS:98;

CHANGE FEV:44; JUIN:215;

CHARTRE AFRICAINE--DROITS DE L'HOMME ET DES PEUPLES MAI:203;

CHARTES--CONSTITUTIONS-STATUTS FEV:52-55; MARS:85-86; AVR:159-160, 184, 166, 173; MAI:202-203; JUIN:220-221;

CHEMINS DE FER AVR:118, 132; JUIN:225;

CHEQUES AVR:155;

CHILI MARS:93, 95, 105; AVR:122, 145; MAI:187-188, 201;

CHIMIQUES--PRODUITS FEV:41;

CHINE FEV:35; MARS:83, 87, 101; AVR:111, 118-119; MAI:205; JUIN:228;

CHYPRE FEV:28, 50; MARS:84, 93, 95; AVR:134, 145, 149, 153, 157; MAI:194;

CIMENT AVR:131;

CINEMATOGRAPHIE JAN:2; MARS:67;

CIRCULATION ROUTIERE JAN:19; FEV:60; MAI:191;

CIVILES--QUESTIONS FEV:27-28, 42, 52-53, 58; AVR:167; MAI:175, 180, 199; JUIN:223;

COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:84; MAI:182;

COLOMBIE JAN:11; MARS:69, 84, 93, 95; AVR:145; MAI:175, 184, 201;

COLOMBIE BRITANNIQUE AVR:187;

COMMERCE JAN:1-3, 7, 10, 15, 17-21, 24; FEV:50, 58-59; MARS:67, 70, 78, 80, 84, 91-93, 95, 99-102; AVR:112, 139-145, 160, 167; MAI:191-200; JUIN:232;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:20-21; FEV:27, 42; MARS:74; AVR:155, 160, 168-167; MAI:180, 191, 200, 205; JUIN:209-215, 232;

COMMISSION CONJOINTE MAI:177;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE MARS:93, 95; AVR:109, 111, 145; MAI:196;

COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:27;

COMMUNICATIONS JAN:7; MAI:178;

CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE AVR:166;

CONFERENCES-REUNIONS JAN:3; FEV:45; AVR:113, 136; MAI:178-179; JUIN:207;

CONFLITS CIVILS AVR:157-158;

CONGES MARS:78;

CONGO MARS:93, 95; AVR:145;

CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL MAI:178;

CONSEIL DE L'EUROPE AVR:150;

CONSEIL INTERNATIONAL DE L'ETAIN JUIN:228;

CONSTRUCTION JAN:8, 25; MARS:78; JUIN:208;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:18; AVR:170; MAI:190; JUIN:216;

CONTENEURS MARS:85;

CONTRATS JAN:20; AVR:110, 167; MAI:200;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CONTRATS DE TRAVAIL MARS:79;

COOPERATION JAN:2, 6-7, 9, 12, 17, 22, 24; FEV:40-45, 47, 49, 80; MARS:67-69, 71-74, 80, 83, 89; AVR:107-109, 111-113, 137, 147, 152, 155, 180, 174; MAI:175, 177-180, 183-185, 199, 203, 205; JUIN:208, 210, 214, 218-217, 230;

COOPERATION COMMERCIALE MARS:74;

COOPERATION CULTURELLE JAN:8; MARS:74, 76; MAI:180, 185; JUIN:208, 210, 214;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:2, 7; FEV:45; MARS:67, 69, 71, 74; MAI:205;

COOPERATION EDUCATIVE JAN:8; JUIN:214;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:7; MARS:69; MAI:205;

COOPERATION JURIDIQUE FEV:53; MARS:72; AVR:174;

COOPERATION REGIONALE MARS:101;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:8; MARS:71, 74; AVR:112; MAI:175, 177, 180, 184; JUIN:210, 214, 218;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:7; FEV:40-41; MARS:68-69, 71, 74; AVR:111-112; MAI:175, 177, 180, 206; JUIN:208;

COQUILLAGES FEV:48;

COSTA RICA FEV:27, 51; MAI:201; JUIN:215;

COTE D'IVOIRE JAN:8, 23; FEV:50; MARS:93, 95; AVR:145, 174;

COTON JAN:2;

COUR DE JUSTICE (CEE) FEV:27;

COUR EUROPEENNE DES DROITS DE L'HOMME AVR:147;

COURS D'EAU JAN:17; MAI:185;

CREANCES-DETTES MARS:90;

CREDITS FEV:29, 31, 33, 38; AVR:113-118, 121-123, 126-130, 132-134, 171;

CREDITS--DEVELOPPEMENT AVR:113-118, 121, 123, 126-130, 132-134, 171;

CRUSTACES FEV:48;

CSC (SECURITE DES CONTENEURS) MARS:85;

CUBA FEV:44; MARS:82, 88, 93, 95; AVR:145; JUIN:208;

CUISINIERS AVR:183;

CUISINIERS (NAVIRES) AVR:183;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:8; FEV:45; MARS:72-73, 91; AVR:150, 154, 184; MAI:175, 177, 179-180, 185, 205; JUIN:208, 210-211, 215, 227-229;

DANEMARK JAN:3-4, 18; FEV:42-43, 48, 56; MARS:71, 88, 93, 95-98, 100; AVR:108-111, 145, 149; MAI:177-178, 185, 199, 201; JUIN:227;

DEFENSE JAN:1-2; MAI:175;

DELINQUANTS AVR:157;

DESARMEMENT JUIN:217;

DETTES JUIN:209-215;

DEVELOPPEMENT FEV:30-39, 49, 55; MARS:67; AVR:118, 121, 126-127, 185; MAI:177, 202-203; JUIN:221, 230;

DEVELOPPEMENT RURAL FEV:30-31, 34, 37, 39, 41; AVR:115, 123;

DIFFERENDS--REGLEMENT FEV:58; JUIN:217, 224;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:7; FEV:58, 61; MARS:68; AVR:169-170; MAI:189; JUIN:218;

DIPLOMES JAN:18; MAI:178; JUIN:230;

DISCRIMINATION JAN:22; MARS:77, 79; AVR:186, 188; MAI:190; JUIN:225;

DISCRIMINATION RACIALE AVR:188;

DIVORCE MARS:82; JUIN:222-223;

DJIBOUTI MARS:83-85, 87; MAI:187-188;

DOMANIALES--QUESTIONS MARS:69, 72; JUIN:228;

DOMINIQUE MARS:89;

DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:16-17; MARS:82; AVR:107; JUIN:214, 230;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DONS FEV:39; AVR:120;
 DOUANES JAN:7, 12; FEV:46, 60; AVR:107, 160, 173; MAI:194;
 DRAINAGE AVR:134;
 DROIT CIVIL AVR:166;
 DROIT COMMERCIAL JAN:16; AVR:166;
 DROIT D'AUTEUR JUIN:229;
 DROIT DES TRAITES JAN:23; AVR:174;
 DROIT ETRANGER AVR:153;
 DROIT PRIVE AVR:166;
 DROITS CIVILS FEV:51; MARS:80-81; MAI:168-169; JUIN:221;
 DROITS CULTURELS MARS:89; MAI:190;
 DROITS DE L'HOMME JAN:10-11, 14, 21-22; FEV:50-51, 57-58, 61; MARS:77, 79-81, 89; AVR:147-149, 151-152, 155, 157, 159, 162, 165-166, 168-169; MAI:182-183, 187-191, 203; JUIN:218-219, 221, 225;
 DROITS ECONOMIQUES MARS:89; MAI:190;
 DROITS POLITIQUES FEV:46, 51; MARS:80-81; MAI:168-169; JUIN:221;
 DROITS SOCIAUX MARS:89; MAI:190;
 DROITS--PEUPLES MAI:203;
 DUMPING FEV:53; MARS:87-88; AVR:169;

 EAUX TERRITORIALES JAN:2; AVR:107;
 ECOLE EUROPEENNE JUIN:211;
 ECOLES FEV:41; MARS:72, 76, 91; JUIN:211;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:2, 7; MARS:65, 67, 69, 71, 74, 76-77; AVR:116, 171;
 EGOUTS--CONSTRUCTION AVR:134;
 EGYPT MARS:81, 93, 95; AVR:145-146; MAI:199;
 EL SALVADOR FEV:28; MAI:192, 201;
 ELEVAGE FEV:35-37, 49;
 EMBALLOAGE AVR:109;
 EMPLOI JAN:7; MARS:65, 79; MAI:175, 179; JUIN:216;
 EMPLOI--SERVICES MAI:202;
 EMPRUNTS JAN:6; FEV:29-40, 49, 55; AVR:115, 117-127, 129, 131-135, 137-138; MAI:176, 184; JUIN:228;
 EMPRUNTS--GARANTIE AVR:116, 121-126, 129, 132, 134;
 ENERGIE FEV:44; AVR:107, 122, 129; MAI:175, 181, 203; JUIN:216;
 ENERGIE ATOMIQUE FEV:52; MAI:181, 184, 203;
 ENERGIE ELECTRIQUE AVR:122, 129;
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:3-4, 16-17; FEV:52; MARS:80, 82; AVR:107, 111; MAI:175, 203; JUIN:212, 214, 217, 230;
 ENERGIE NUCLEAIRE--FINS PACIFIQUES JUIN:217;
 ENERGIE SOLAIRE JUIN:216;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:10-11; FEV:50, 52; MARS:65, 69; AVR:156, 160-167; MAI:176, 182-183, 199; JUIN:218-219, 223, 231;
 ENSEIGNEMENT JAN:6, 16; MARS:72, 91; AVR:112, 116, 121, 123, 126-129, 131, 133; MAI:175-177, 179-180; JUIN:206, 210-211, 214, 230;
 ENTRAINEMENT FEV:40-41, 49; MARS:88; AVR:113-114; MAI:175, 203; JUIN:230;
 ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT AVR:123;
 ENVIRONNEMENT JAN:4, 11-12, 14, 18; FEV:29, 32, 43-44, 53, 57-59, 61; MARS:65, 77, 79, 83-85, 87-88, 90, 99, 101; AVR:109, 156, 160, 169; JUIN:229;
 EPARGNE AVR:115;
 EQUATEUR MARS:66, 87-88, 103; AVR:111-112, 127; MAI:201; JUIN:215, 222, 229;
 ESPACE MARS:89; AVR:113; MAI:179, 183; JUIN:213;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE MAI:179;
 ESPAGNE JAN:5, 25; FEV:27, 29, 42, 48-49, 57, 59-62; MARS:73, 78, 88, 93, 95, 101; AVR:111, 145, 147, 149, 152-153, 155, 174;
 MAI:179-180, 183, 186, 200-201, 205; JUIN:207, 216;
 ETAIN JUIN:226;
 ETAT CIVIL MARS:75;
 ETATS ARABES JAN:18;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1-2, 5, 7, 10; FEV:29, 43, 56, 60, 63; MARS:67, 70, 93, 95, 98, 104; AVR:107, 111, 145; MAI:175-178,
 183-184, 197, 201, 203; JUIN:215-216;
 ETHIOPIE MARS:78-79; AVR:127-128; MAI:183, 201-202;
 EUROFIMA JUIN:225;
 EUROPE JAN:4, 13; FEV:52; AVR:147-150; MAI:187; JUIN:225, 230;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:5-6; FEV:43; MARS:67, 69-71; JUIN:210, 226;
 EXPERTS FEV:48; AVR:109;
 EXPORTATION FEV:38; JUIN:213;
 EXTRADITION JAN:2, 5, 10; MARS:66, 80, 98, 103; AVR:151;
 FAMILLE--QUESTIONS FEV:28, 53; MARS:79; AVR:156;
 FAUNE FEV:58-59; AVR:156;
 FEMMES JAN:22; FEV:31, 37; MARS:77; AVR:161-162, 166; MAI:190; JUIN:221, 225;
 FIDA MAI:202; JUIN:221;
 FIDJI MARS:66, 77;
 FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) JAN:2; MARS:67;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:1, 6; FEV:34, 36, 43-44, 52; MARS:65; AVR:117, 121-122, 124-126, 128, 132, 135; MAI:176, 178, 184,
 199; JUIN:228;
 FINLANDE JAN:4, 6-7, 17-18, 23-24; FEV:29, 38, 42-44, 51-52, 56; MARS:71, 93, 95-97, 100-101; AVR:111, 145, 147-149, 151,
 153-155, 158-159, 166; MAI:177, 184-185, 195, 201; JUIN:207-208, 219, 232;
 FLEURS FEV:58-59;
 FONDS D'AFFECTATION SPECIALE MARS:65;
 FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:65;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE FEV:29-40, 49, 55; MAI:202; JUIN:221;
 FONDS MONDIAL POUR LA NATURE ET FONDATION POUR LA CONSERVATION MARS:65;
 FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:15, 20; MARS:90;
 FORCES DE L'ONU FEV:27-28;
 FORMATION PROFESSIONNELLE MARS:76; AVR:114; MAI:179;
 FRANCE JAN:5; FEV:27, 29, 45-46, 57, 60; MARS:65-66, 73, 75-77, 93, 95, 104; AVR:109-111, 145, 149, 156, 158, 174; MAI:175,
 178-179, 201, 205; JUIN:233;
 FRONTIERES JAN:3-5, 17, 24; FEV:29, 46, 61; MARS:65, 69, 77, 99; AVR:155; MAI:178; JUIN:207, 217-218;
 FRUITS MAI:180;
 GABON MARS:93, 95; AVR:145;
 GAMBIE FEV:38; MARS:93, 95; AVR:145; JUIN:214;
 GARANTIES--NUCLEAIRES MAI:184; JUIN:212;
 GATT MARS:91-93, 95; AVR:139-145; MAI:192-199;
 GAZ JUIN:215;
 GENEVE--CONVENTIONS JAN:21-22; FEV:57-58; MAI:187-188;
 GENOCIDE AVR:168; MAI:189;
 GESTION (ENTREPRISES) AVR:119;
 GHANA MARS:93, 95; AVR:116, 146; MAI:200-201, 203;
 GIBRALTAR AVR:149;
 GIBRALTAR (DETROIT) MARS:73;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GRECE JAN:2; MARS:81, 93, 95, 99; AVR:110-111, 145, 149; JUIN:207, 221, 230;

GRENADE MAI:201;

GRONLAND AVR:108; MAI:199;

GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE (SERVICE INTERNATIONAL POUR LA RECHERCHE AGRICOLE NATIONALE (ISNAR))
JUIN:233;

GROUPE D'OBSERVATEURS DES NATIONS UNIES EN AMERIQUE CENTRALE (ONUCA) FEV:27-28;

GUATEMALA FEV:27, 51; AVR:181; MAI:192, 201;

GUERNESEY FEV:29; AVR:108, 149;

GUERRE--VICTIMES JAN:21-22; FEV:57-58; MAI:187-188;

GUINEE JAN:19-21; FEV:32; AVR:129;

GUINEE-BISSAU AVR:117;

GUYANA JAN:8, 11; MARS:93, 95; AVR:133, 145; MAI:201; JUIN:212;

HABITAT AVR:156;

HAITI FEV:51; MARS:93, 95; AVR:115-118, 145; MAI:201;

HANDICAPES MARS:79;

HAUTE MER MARS:83, 87;

HONDURAS FEV:28; AVR:135; JUIN:224;

HONG-KONG MARS:93, 95; AVR:135, 145; MAI:195;

HONGRIE JAN:7-8, 12, 17-18; FEV:42, 46; MARS:93, 95; AVR:106, 145, 150, 157-158; MAI:186, 201, 206; JUIN:210, 225;

HUILE FEV:43; MARS:74, 83-84; AVR:109, 180; MAI:182;

HUILE D'OLIVE MAI:182, 203;

HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:10-11, 21-22; FEV:50; MARS:89; AVR:107, 113, 159, 185-186; MAI:182-183, 187-188, 191; JUIN:218-219;

HYDROLOGIE AVR:112;

HYGIENE MAI:179;

IDENTITE--DOCUMENTS AVR:184;

ILE DE MAN FEV:29; AVR:149;

ILE DU-PRINCE-EDOUARD AVR:187;

ILE NIQUE MAI:192;

ILES CAIMANES AVR:149;

ILES COOK FEV:46; MAI:192;

ILES FALKLAND AVR:149;

ILES FERDE FEV:43; AVR:108, 110; MAI:199;

ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD AVR:149;

ILES MARSHALL JUIN:220;

ILES SALOMON JAN:5; MAI:201;

ILES TOKELADU MARS:86; MAI:192;

ILES TURQUES ET CAIQUES AVR:149;

ILES VIERGES BRITANNIQUES MARS:101; AVR:149;

IMPORT-EXPORT JAN:12; MAI:180; JUIN:225;

IMPOSITION JAN:5-6; FEV:28, 42-43, 45, 56, 60; MARS:67, 69-71, 76, 99; AVR:155; JUIN:210, 226;

IMPOSITION--DOUBLE JAN:5-6; FEV:28, 42-43, 45, 56; MARS:67, 69-71, 76, 99; AVR:155; JUIN:210;

IMPOSITION--FORTUNE FEV:28, 42-43, 56, 60; MARS:69, 71, 99; AVR:155; JUIN:210;

IMPOSITION--REVENU JAN:5-6; FEV:28, 42-43, 56, 60; MARS:67, 69, 71, 98-99; AVR:155; JUIN:210, 226;

INDE FEV:37; MARS:85, 90, 93, 95; AVR:111, 113, 130-132, 145;

INDEMNISATION MARS:85;

INDONESIE FEV:40; MARS:93, 95; AVR:111, 119-121, 145; MAI:201;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

INDUSTRIE JAN:7; FEV:40-41; MARS:78; AVR:114, 121-128, 131, 133, 182;
INDUSTRIE LAITIERE MAI:192-194;
INFORMATION JAN:1, 3-4; AVR:107, 153; JUIN:214-215;
INFORMATION--PROTECTION AVR:157; JUIN:215;
INFORMATIQUE AVR:157;
INMARSAT FEV:57; MARS:85-88;
INSTITUT DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT AGRICOLES DES CARAIBES FEV:49;
INSTITUTIONS SPECIALISEES MARS:75; AVR:188;
INVESTISSEMENTS MARS:70; AVR:108, 121-122, 128, MAI:177; JUIN:208, 210, 212, 224;
INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:70; AVR:108; MAI:177; JUIN:208, 210, 212;
INVESTISSEMENTS--PROMOTION MARS:70; AVR:108; MAI:177; JUIN:208, 210, 212;
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') JUIN:218;
IRAQ JAN:25; MARS:88; AVR:113; MAI:177; JUIN:207, 218;
IRLANDE JAN:23; FEV:45, 48, 83; MARS:93, 95; AVR:111, 145, 149, 157; MAI:201; JUIN:228;
IRRIGATION AVR:119;
ISLANDE JAN:4, 18; FEV:42-43, 58; MARS:93, 95, 100; AVR:145, 149, 159; MAI:185;
ISRAEL JAN:1; FEV:42; MARS:74, 93, 95, 101; AVR:145; MAI:177, 194, 200-201;
ITALIE JAN:2, 7, 10; MARS:88, 80, 93, 95; AVR:110, 145, 149, 151, 159, 185; MAI:178, 178-179, 199, 205;
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE FEV:45;
JAMAIQUE FEV:30; MARS:93, 95; AVR:145; MAI:183;
JAPON JAN:8; FEV:81; MARS:88, 80, 91, 93, 95; AVR:111-112, 145; MAI:195, 203;
JERSEY FEV:29; AVR:108, 149;
JEUNESSE MAI:178;
JORDANIE MAI:183; JUIN:228;
JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:27, 42, 53; MARS:72; AVR:152, 174; MAI:180;
JUGEMENTS FEV:42; AVR:154, 158;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:12, 18, 21, 23; FEV:28, 42, 51, 53-55; MARS:72, 75, 81-82, 84, 103; AVR:107-108, 110, 151, 153, 156, 159, 185-187, 174; MAI:180, 187, 191, 204; JUIN:219-224, 228;
JUTE AVR:111; MAI:199;
KENYA JAN:3, 15-18; FEV:37; MARS:93, 95, 99, 104; AVR:114, 145; JUIN:229;
KIRIBATI MAI:181;
KOWEIT FEV:58; MARS:93, 95; AVR:145;
LATINE JAN:2;
LAND DE BERLIN AVR:110, 149, 158, 159;
LEMAN (LAC) FEV:80;
LESOTHO FEV:32; MARS:93, 95; AVR:145;
LIBAN MAI:183, 201;
LIBERIA MAI:201;
LIBRE-ECHANGE JAN:24;
LIECHTENSTEIN FEV:59; MARS:72, 91; AVR:148-149;
LIGNES DE CHARGE MARS:83;
LIVRES JUIN:215;
LUXEMBOURG FEV:29, 51-55, 59; MARS:70, 78, 82, 93, 95; AVR:110-111, 145, 149, 155, 182-184, 189; MAI:201, 205; JUIN:208, 222-223;
MACAO AVR:139-144;
MADAGASCAR FEV:33; MARS:88, 81, 89-91, 93, 95; AVR:128, 145, 171;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MALADIES PROFESSIONNELLES MARS:79;
 MALAISIE MARS:93, 95; AVR:135, 145;
 MALAWI JAN:10, 12, 14; MARS:93, 95; AVR:116, 145; JUIN:211, 233;
 MALDIVES JAN:18; FEV:38, 50; MARS:93, 95; AVR:133, 145;
 MALI FEV:34; AVR:134; MAI:201;
 MALTE MARS:77, 85, 93, 95, AVR:145, 149, 158, 181-182; MAI:201;
 MANITOBA AVR:167;
 MARIAGE JUIN:221;
 MARINE MARCHANDE MARS:78; AVR:162, 164;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:2-3, 5; FEV:46, 53-55; MARS:66, 74, 77-78, 83, 85-90; AVR:107-109, 180, 183-184, 189; JUIN:207, 218;
 MAROC FEV:46-47; MARS:66, 73, 78, 86-87, 93, 95; AVR:123-128, 145; MAI:201;
 MATERIEL MAI:179;
 MATIERES NUCLEAIRES AVR:111; JUIN:212;
 MAURICE MARS:83, 93, 95; AVR:145; MAI:201; JUIN:230;
 MAURITANIE FEV:38; MARS:93, 95; AVR:145, 167; MAI:183;
 MEDECINE AVR:129;
 MEDECINE VETERINAIRE FEV:46; MARS:100;
 MEDICAUX--SOINS JAN:4, 8, 17, 25; MARS:68; AVR:163; MAI:176;
 MEDITERRANEE (MER) MARS:101;
 MER JAN:2-5; FEV:53, 58; MARS:83-84, 86-89; AVR:107, 109, 147, 180, 189; MAI:177, 182;
 MER DU NORD AVR:108, 180;
 MER--GENS DE JAN:8, 25; MARS:68; AVR:162-164;
 METEOROLOGIE MARS:68;
 MEXIQUE JAN:25; FEV:47, 61; MARS:73, 93, 95; AVR:122-123, 145; MAI:180, 201-202; JUIN:211, 217;
 MICROFILMS JUIN:215;
 MICRONESIE AVR:170;
 MILITAIRES--QUESTIONS JAN:1; MAI:175;
 MISSIONS JUIN:216;
 MONACO MARS:66, 85; AVR:167;
 MONGOLIE FEV:28, 53; MAI:186-187; JUIN:221, 228;
 MONTSERRAT AVR:149;
 MOUVEMENT DE PERSONNES AVR:157;
 MOZAMBIQUE MARS:85; JUIN:209-210;
 MULTILATERAL JAN:3, 8, 12-13; FEV:27, 29, 53; MARS:73, 75, 77, 91, 93, 95, 102, 105; AVR:108-111, 144-145, 149, 160-161, 189;
 MAI:182, 185-187, 191-199, 201, 203; JUIN:220-221, 233-234;
 MYANMAR MARS:93, 95; AVR:145; JUIN:220;
 NAMIBIE FEV:59;
 NATIONS UNIES (MEMBRES) AVR:167; MAI:189;
 NAVIGATION FEV:53-55; MARS:74, 83-84, 86-88; AVR:164, 189; MAI:182, 205; JUIN:232;
 NAVIGATION INTERIEURE JAN:19;
 NAVIRE--VOYAGEURS MAI:177;
 NEPAL JAN:3; FEV:31; AVR:117, 186; MAI:188-191;
 NICARAGUA MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201;
 NIGER FEV:55; MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201; JUIN:211;
 NIGERIA MARS:93, 95; AVR:129-130, 145, 186;
 NORDIQUES (PAYS) FEV:43; MARS:71, 97, 100;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NORMES DU TRAVAIL MARS:78; AVR:184;

NORVEGE JAN:4, 11, 18, 24; FEV:29, 42-43, 52, 58; MARS:71, 93, 95, 97-100; AVR:108-109, 111, 145, 149; MAI:185, 195, 201; JUIN:213;

NOUVEAU-BRUNSWICK AVR:187;

NOUVELLE-ZELANDE FEV:48; MARS:88, 93, 95; AVR:135, 145; MAI:192, 195, 201; JUIN:223;

NUTRITION AVR:117, 132;

OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF MAI:179;

OEUVRES ARTISTIQUES MARS:72-73;

OEUVRES LITTERAIRES MARS:72-73;

OMAN MARS:81, 87-88;

ONTARIO AVR:187;

OPERATEURS RADIO MAI:178;

ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE JAN:15-16, 20;

ORGANISATION DE L'UNITE AFRICAINE FEV:49;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:3, 15-16, 20; FEV:27-28, 45; MARS:85; AVR:113, 138; MAI:177-179; JUIN:207, 217;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) AVR:185; MAI:178, 199;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) MARS:88; AVR:109;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MAI:179; JUIN:231;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JUIN:207;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:3, 5; MARS:85, 88, 91; AVR:137; JUIN:208, 223;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE JAN:15-17, 20;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) JUIN:207;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:15-16, 20; FEV:48; MARS:101; AVR:172; JUIN:229;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:9; FEV:42, 49;

ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:52; MAI:177;

ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES FEV:57; MARS:85-88;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:8, 15-16, 20, 23;

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE FEV:53-55; AVR:137;

ORGANISATION METEOROLOGIQUE MONDIALE JAN:15-16, 20;

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:72;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:15-16, 20; JUIN:220;

OTAGES JAN:14; AVR:189; MAI:200;

UGANDA MARS:93, 95; AVR:145, 171; MAI:187-188; JUIN:209;

OZONE JAN:11-12, 14; FEV:57; MARS:77, 90;

PAIEMENTS JAN:1; FEV:44; MARS:102;

PAIX FEV:45; MARS:80; AVR:173; MAI:179;

PAKISTAN FEV:30, 58; MARS:87, 93, 95; AVR:111, 121-122, 145, 174; JUIN:215, 227;

PALESTINE AVR:113;

PANAMA JAN:1; FEV:29;

PANAMA (CANAL) JAN:1;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:87; AVR:117, 133;

PARAGUAY JAN:14, 21-22; JUIN:208;

PASSEPORTS JAN:7; AVR:112; MAI:178;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES AVR:112; MAI:178;

PASSEPORTS OFFICIELS AVR:112; MAI:178;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PATRIMOINE CULTUREL AVR:156; JUIN:229;
 PATRIMOINE NATUREL JUIN:229;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT AVR:109, 113, 180, 185; MAI:191;
 PAYS-BAS JAN:18; FEV:27, 29, 59; MARS:68, 75, 81, 89-90, 93, 95; AVR:107, 109, 111, 145, 149, 152, 154, 156, 161; MAI:201;
 JUIN:215, 221, 233;
 PECHEES JAN:4; FEV:41, 46, 80; MARS:68;
 PECHEURS FEV:36;
 PENALES--QUESTIONS JAN:12, 14; FEV:26, 47-48, 51-52, 61; MARS:66, 72-73, 81, 98; AVR:107-108, 112, 148, 152, 154, 157, 159, 165,
 167-169; MAI:189-191, 199-200; JUIN:219-220, 223;
 PERMIS DE CONDUIRE MARS:71, 96-98;
 PEROU MARS:74, 93, 95; AVR:145; MAI:178, 201;
 PERSONNEL AVR:113; JUIN:206, 233;
 PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT AVR:127-128;
 PETITS EXPLOITANTS FEV:32, 36, 39;
 PHILIPPINES MARS:93, 95; AVR:145; MAI:177; JUIN:214;
 PHYSIQUE AVR:172;
 PISTAGE SPATIAL MAI:184;
 PLATEAU CONTINENTAL JAN:4;
 POLLUTION JAN:11-12, 14; FEV:29, 43, 53, 57, 61; MARS:69, 77, 83-85, 87-88, 90, 101; AVR:109, 180, 189;
 POLOGNE JAN:3-4, 24; FEV:44; MARS:72, 93, 95; AVR:106, 132, 145, 159; MAI:177, 202; JUIN:206, 218, 225;
 PONTS JUIN:206;
 POPULATION AVR:114, 117;
 PORTS AVR:116; MAI:204;
 PORTUGAL JAN:13; MARS:63, 93, 95; AVR:145, 149, 151, 159; MAI:176, 183, 202;
 PREUVES AVR:166;
 PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:27-28, 57; MARS:75; AVR:150, 156, 167-168; MAI:177, 186; JUIN:217;
 PROCEDURE CIVILE AVR:166;
 PRODUITS DE BASE JAN:1, 10, 12, 15; FEV:41; MARS:81, 102, 106; AVR:111, 161, 167; MAI:182, 199, 203; JUIN:220-221, 233;
 PRODUITS PHARMACEUTIQUES AVR:119;
 PROFESSIONS JAN:16; AVR:112;
 PROPRIETE CULTURELLE AVR:164; JUIN:228;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE AVR:153; JUIN:229;
 PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:11-12; FEV:57; MARS:77;
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE JAN:21-22; MAI:187-188;
 PROVINCE DE L'ALBERTA AVR:167;
 PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE AVR:167;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:6, 12, 19; FEV:51; MARS:81; AVR:112, 167, 170; JUIN:219-220;
 QATAR JUIN:217;
 RADIODIFFUSION AVR:173; MAI:176;
 RADIOLOGIE JAN:17; MARS:82; JUIN:230;
 RECHERCHE FEV:52; MARS:74; AVR:108, 119, 124, 137; MAI:177, 203; JUIN:230;
 RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:52; MAI:203; JUIN:230;
 RECTIFICATIF MARS:104-106; AVR:158, 174; MAI:206; JUIN:233-234;
 REFUGIES JAN:14; AVR:151, 155;
 REGIONS JAN:8; FEV:33, 39-40, 49; MARS:69; AVR:114, 138;
 RELATIONS MUTUELLES FEV:44, 48; MARS:66, 69, 72; AVR:137; MAI:176; JUIN:217;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RENNE MARS:99;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:3-4; MARS:76; AVR:107, 153; JUIN:214;
 REPOS HEBDOMADAIRE MARS:78;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE FEV:39; MARS:93, 95; AVR:130, 145; MAI:175; JUIN:225;
 REPUBLIQUE DE COREE FEV:47; MARS:77, 81, 93, 95; AVR:137-138, 145; MAI:195, 201;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:4; MARS:86-89, 99; AVR:107; JUIN:215;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM MARS:80;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO AVR:130; MAI:182;
 REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:1; FEV:39, 48; MARS:93, 95; AVR:145; MAI:205; JUIN:219;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MARS:83, 85, 87;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE FEV:29; JUIN:217;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE FEV:29;
 REPUBLIQUE-UNITE DE TANZANIE FEV:39; MARS:93, 95; AVR:133, 145, 155; JUIN:218;
 RESPONSABILITE CIVILE MARS:84, 90;
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MARS:84, 90;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:48;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:30, 32, 38; AVR:118, 118, 127, 130-131, 138;
 RESSOURCES NATURELLES AVR:112;
 ROUMANIE JAN:5, 20-22; FEV:81; MARS:74, 85, 93, 95, 102; AVR:112, 145, 180, 186; MAI:200; JUIN:229;
 ROUTES JAN:13, 19; AVR:126, 134, 185; MAI:187, 191;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:13; AVR:120-121; MAI:178, 187;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:7; FEV:29, 57; MARS:66, 73, 75-76, 89, 93, 95, 104; AVR:108-110, 135, 145, 149, 158, 160, 173; MAI:189, 201; JUIN:209-215, 220, 225-228, 232-233;
 RWANDA JAN:11; FEV:33; MARS:93, 95; AVR:123, 145;
 SAIMAA (CANAL) MAI:177;
 SAINT-KITTS-ET-NEVIS JAN:14; MAI:201;
 SAINT-MARIN AVR:108, 149, 159;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES MARS:84;
 SAINTE-HELENE AVR:149;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES AVR:149;
 SANTE JAN:5, 8, 17, 25; FEV:42, 48; MARS:68, 79, 100; AVR:108, 115, 117, 119-120, 126-127, 130-131, 134, 159; JUIN:220;
 SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:31; MAI:183;
 SATELLITES JAN:24; MARS:88, 85-88, 89;
 SAUVETAGE FEV:53; MARS:86, 89; AVR:107-108, 147;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:8; MARS:74; AVR:112-113, 137; MAI:180, 203; JUIN:210, 218, 230;
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:16-17; FEV:43; MARS:82; AVR:107, 166; MAI:178, 199; JUIN:214, 230;
 SECURITE JAN:1; FEV:45;
 SECURITE SOCIALE FEV:61-62; MARS:70, 99-100; JUIN:207-208, 218;
 SECURITE--VIE FEV:53; MARS:86; AVR:147;
 SENEGAL FEV:34; MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201; JUIN:212;
 SEPARATION DE CORPS MARS:82; JUIN:222-223;
 SEYCHELLES MARS:83, 87;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:8, 23; JUIN:226;
 SIERRA LEONE MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201;
 SINGAPOUR JAN:1; FEV:59; MARS:87, 93, 95; AVR:145; MAI:198; JUIN:228;
 SOCIALES--QUESTIONS MARS:70, 99-100; AVR:152; JUIN:218;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SOCIETES DE FINANCEMENT FEV:43;
 SOL FEV:30, 32;
 SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) FEV:53; MARS:86;
 SOMALIE FEV:39-40; AVR:118;
 SOUDAN JAN:18; FEV:33; MARS:86; AVR:128, 160; MAI:201; JUIN:228;
 SPORTS AVR:148, 157-159; JUIN:222;
 SRI LANKA JAN:2; FEV:31, 81; MARS:88, 82, 83, 95; AVR:114, 145; JUIN:220;
 STATIONS RADIO D'AMATEUR MAI:178;
 STATISTIQUES MAI:202;
 STUPEFIANTS JAN:8, 12, 19, 22; FEV:47, 51; MARS:88, 73, 81; AVR:108, 112, 159, 167, 170; MAI:179, 188-187; JUIN:219-220;
 SUCRE JAN:15;
 SUEDE JAN:3-4, 7, 17-18, 24-25; FEV:29, 42-43, 46, 52, 56; MARS:88-72, 93, 95, 97-101; AVR:107-109, 111, 145, 147, 149, 155, 158-159; MAI:185, 195, 201;
 SUISSE FEV:29, 48, 59-62; MARS:88, 90, 93, 95, 100; AVR:111, 145, 149, 158, 165; MAI:180, 195; JUIN:212, 230;
 SURINAME JAN:23; MARS:88, 74, 93, 95; AVR:112, 145; MAI:201;
 SWAZILAND MAI:178; JUIN:233;
 SYLVICULTURE FEV:30, 32, 34, 41; AVR:117, 120, 126;
 TANZANIE MAI:203;
 TCHAD JAN:12; MARS:93, 95; AVR:145;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:6, 8, 10, 19; FEV:29; MARS:86, 73, 80, 93, 95; AVR:145, 150, 161, 166-169, 173-174; MAI:178, 197, 201; JUIN:214, 219, 221, 224, 229;
 TECHNICIENS FEV:41; AVR:131;
 TECHNIQUES AUDIO-VISUELLES FEV:41; MARS:72-73;
 TECHNOLOGIE MARS:74, 78; AVR:112-113, 131, 137; MAI:180, 184, 203; JUIN:207-208, 210, 216, 230;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:7, 24; AVR:111, 120, 130, 133;
 TELEDTECTION JUIN:207;
 TELEVISION AVR:153;
 TERRE-NEUVE AVR:187;
 TERRITOIRES AVR:155;
 TERRORISME AVR:154;
 TEXTILES JAN:2; MAI:192;
 THAILANDE JAN:22; MARS:87, 71-72, 93, 95; AVR:145; MAI:197;
 THONIDES MARS:88;
 TITRES AU PORTEUR-VALEURS AVR:155;
 TOGO FEV:37, 42, 57; MARS:87-88, 93, 95; AVR:145, 171; MAI:201; JUIN:214;
 TONGA JUIN:224;
 TORTURE AVR:159, 166; MAI:191;
 TRAFIC FRONTALIER FEV:60;
 TRAITES-ACCORDS JAN:23; AVR:174;
 TRANSIT MAI:177, 185;
 TRANSPORT JAN:1, 13, 23; FEV:45-48, 60-61, 63; MARS:88, 71, 83, 101; AVR:115, 117, 122, 130, 132, 135, 153, 168; MAI:180, 187, 200, 206; JUIN:213-214, 216, 225-228;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:23; FEV:46, 47-48; MARS:102; AVR:168; MAI:180, 191; JUIN:228;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:132;
 TRANSPORT--VOYAGEURS MAI:180;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:1; FEV:45-47, 57, 60-61, 63; MARS:88, 71, 101; AVR:136; JUIN:213-214, 216, 225-228;
 TRANSPORTS MARITIMES FEV:53; MARS:83-88; AVR:189;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:13, 23; FEV:45, 47-48; AVR:165, 166; MAI:180, 187, 200; JUIN:228;

TRAVAIL JAN:4, 8, 18, 25; MARS:78-79; AVR:161-164; MAI:202; JUIN:216;

TRAVAIL DE BUREAU MARS:78;

TRAVAIL NOCTURNE AVR:161-162;

TRAVAILLEURS JAN:4, 8, 18, 25; MARS:79; MAI:179;

TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:79;

TRAVAUX PUBLICS FEV:40; AVR:115, 123, 171;

TRINITE-ET-TOBAGO MARS:70, 93, 95; AVR:145; MAI:201;

TUNISIE FEV:35; MARS:70, 91; MAI:201; JUIN:210, 227, 234;

TUNNEL SOUS LA MANCHE MARS:76;

TURQUIE FEV:37; MARS:71, 82, 85, 87-89, 92, 95; AVR:134, 145, 149-150, 152-153, 158; MAI:176, 184, 194, 201; JUIN:224;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:2-3, 17; FEV:28-29, 43-45, 53; MARS:101, 104; AVR:107-108, 147, 153-154, 158, 164; MAI:177-178, 185, 201; JUIN:214, 217;

UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS JAN:15-16, 20;

UNION INTERNATIONALE POUR LA PUBLICATION DES TARIFS DOUANIERS AVR:160, 173;

UNION PANAFRICAINNE DES TELECOMMUNICATIONS (UPAT) JAN:9;

UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:15-16, 20;

UNIVERSITES MARS:74; AVR:130, 137;

URANIUM JUIN:213, 215;

URBANISME AVR:122-123, 128-129;

URUGUAY JAN:11, 21; FEV:41; MARS:93, 95; AVR:112, 145; MAI:180, 201;

VAISSEAUX JAN:19; FEV:53; MARS:78, 83-84, 87-88; AVR:163-164, 169;

VANUATU MAI:204;

VEGETAUX JAN:5; FEV:55, 58-59; MAI:200-201;

VEHICULES A MOTEUR JAN:12-13; FEV:51-52; MARS:71, 75-78, 96-98; AVR:161; MAI:185-186; JUIN:224;

VENEZUELA JAN:5-6, 22; FEV:32; MARS:93; AVR:135, 145;

VENTES INTERNATIONALES JAN:18, 20-21; AVR:167; MAI:200;

VIET NAM MARS:87, 83-84, 86, 88, 102;

VISAS JAN:7; FEV:44, 46-47; MARS:85, 89; AVR:112, 151; MAI:176, 178, 183; JUIN:215;

VOYAGES AVR:150;

YEMEN FEV:33, 55; AVR:113-114; MAI:182, 201; JUIN:231;

YOUgosLAVIE JAN:10-12; FEV:45; MARS:85, 93, 95, 105; AVR:121, 145, 154, 158; MAI:186, 198, 201;

ZAIRE FEV:45; MARS:93, 95; AVR:145; JUIN:213;

ZAMBIE MARS:93, 95; AVR:145; MAI:201;

ZIMBABWE FEV:38; MARS:71, 75, 93, 95; AVR:145; MAI:186-189, 195;

ZONES HUMIDES MARS:101; JUIN:229;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1991) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 AVR: 187; MAI: 189;
 00221 JUIN: 220;
 00407 FEV: 57;
 00521 MARS: 75; AVR: 188;
 00587 AVR: 181;
 00597 MARS: 78;
 00632-00634 AVR: 182;
 00814 MARS: 91-93, 95; AVR: 139-145; MAI: 192-199;
 00924 AVR: 180;
 00970 FEV: 57;
 00971-00973 FEV: 58;
 01021 AVR: 188; MAI: 189;
 01070 AVR: 182;
 01274 MAI: 183;
 01303 AVR: 183;
 01340 MAI: 202;
 01963 FEV: 55; MAI: 200-201, 205;
 02109 AVR: 183;
 02157 AVR: 183;
 02545 JAN: 14;
 02701 FEV: 52;
 02733 AVR: 147;
 02889 AVR: 147-149;
 02901 AVR: 183;
 02955 AVR: 150;
 02997 AVR: 188;
 03515 AVR: 150;
 03589 MARS: 98;
 03590-03592 MARS: 97;
 03680 MARS: 97;
 03784-03786 MARS: 98;
 03792 AVR: 184;
 03850 AVR: 180;
 04214 FEV: 53-55;
 04561 MARS: 98;
 04565 AVR: 150;
 04657 FEV: 53;
 04704 MARS: 78;
 04739 JAN: 19; FEV: 50;
 04789 JAN: 12-13; FEV: 51-52; MARS: 75-78; AVR: 181; MAI: 185-188; JUIN: 224;
 05148 AVR: 151;
 05375 AVR: 151;
 05425 JUIN: 225;
 05532 JUIN: 225;
 05598 AVR: 184;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

05742 JAN: 23; AVR: 168;
 06028 MARS: 90;
 06189 MARS: 91;
 06841 AVR: 152;
 07231 MARS: 98;
 07310 AVR: 170; MAI: 189;
 07312 FEV: 56;
 07427 MAI: 153;
 07433 JAN: 15;
 07450 JAN: 15;
 07500 JAN: 20;
 07515 AVR: 170; MAI: 186;
 07525 JUIN: 221;
 07550 JAN: 20;
 07659 AVR: 152;
 07732 JAN: 16;
 07951 AVR: 153;
 08359 JUIN: 224;
 08555 MAI: 200;
 08564 MARS: 83;
 08638 JAN: 18; AVR: 170; MAI: 190;
 09159 MARS: 83;
 09187 MAI: 185;
 09316 MAI: 203;
 09464 AVR: 168;
 09673 JAN: 23;

 10099 AVR: 160;
 10346 AVR: 153;
 10540 JUIN: 226;
 10714 MARS: 104;
 10987 FEV: 56;
 10999 FEV: 60;
 11018 JUIN: 231;
 11061 MAI: 184;
 11203 JUIN: 226;
 11208 JUIN: 226;
 11211 AVR: 153;
 11212 AVR: 154;
 11559 MARS: 78;
 11774 MARS: 104;
 11808 JUIN: 226;
 11827 JAN: 17;
 11828 MAI: 185;
 11929-11930 JAN: 18;
 11942 JUIN: 226;
 12140 AVR: 168;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

12387 JUIN: 233;
 12408 JUIN: 227;
 13174 MARS: 101;
 13218 FEV: 80;
 13272 MARS: 75;
 13444 JUIN: 229;
 13888 JAN: 19;
 14020-14021 MARS: 88;
 14048 MARS: 83;
 14084 JUIN: 227;
 14087 MARS: 84;
 14088 AVR: 154;
 14130 MARS: 80;
 14151 MAI: 187; JUIN: 219;
 14152 AVR: 170; MAI: 187; JUIN: 219;
 14236 MARS: 82; JUIN: 222-223;
 14296 JUIN: 227;
 14800 JAN: 10;
 14831 MARS: 88; MAI: 190;
 14837 FEV: 58-59;
 14883 MARS: 101; JUIN: 229;
 14888 FEV: 51; MARS: 80-81; MAI: 188-189; JUIN: 221;
 14881 MAI: 190;
 14888 JAN: 19; FEV: 51; AVR: 170;
 14888 MARS: 80;
 15121 MARS: 102; MAI: 191;
 15410 FEV: 81; AVR: 108;
 15511 MAI: 205; JUIN: 229;
 15705 JAN: 19; MAI: 191;
 15756 MARS: 84;
 15783 JUIN: 233;
 15824 MARS: 84; MAI: 182;
 15835 MARS: 102;
 16017 JAN: 23;
 16041 MAI: 202; JUIN: 221;
 16183 MARS: 101;
 16188 MARS: 85;
 16310 MAI: 184;
 16743 JAN: 19;
 17148 MARS: 85;
 17512 JAN: 21; MAI: 187;
 17513 JAN: 22; MAI: 188;
 17576 MARS: 78;
 17588 JUIN: 227;
 17682 JAN: 22;
 17825 AVR: 154;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

17828 AVR: 154;
 17864 AVR: 155;
 17936 JUIN: 233;
 17948 MARS: 85-86;
 17964 MARS: 99;
 17996 AVR: 174;
 18232 JAN: 23; AVR: 174;
 18244 FEV: 81;
 18272 JAN: 17;
 18981 FEV: 53; MARS: 86;
 19025 JUIN: 228;
 19184 JUIN: 233;
 19301 FEV: 81;
 19487 JAN: 23;
 19542 JUIN: 228;
 19550 JUIN: 223;

 20367 JAN: 16;
 20376 JAN: 22; MARS: 77; AVR: 188; MAI: 190; JUIN: 225;
 20402 AVR: 155;
 20535 MARS: 99;
 20642 MARS: 99;
 20648 AVR: 155;
 20652 JAN: 17;
 20690 MARS: 78; AVR: 164;
 20707-20708 MARS: 100;
 20710 MARS: 101;
 20722 FEV: 60;
 20986 JUIN: 230;
 20987 AVR: 155;
 21115 AVR: 186;
 21159 AVR: 156;
 21257 JAN: 24;
 21264 MARS: 87;
 21618 JAN: 13; MAI: 187;
 21623 FEV: 81;
 21785 FEV: 80;
 21885 JAN: 24;
 21886 MARS: 87;
 21931 JAN: 14; AVR: 189; MAI: 200;
 22032 MARS: 104; AVR: 184;
 22281 MARS: 101;
 22282 FEV: 57;
 22345-22346 MARS: 79;
 22378 JAN: 10; MARS: 102;
 22484 FEV: 53; MARS: 87-88; AVR: 189;
 22514 FEV: 52; AVR: 187; MAI: 199; JUIN: 223;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

22872 JUIN: 233;
 22939 JAN: 24;
 22947 MARS: 80;
 23001 MARS: 88;
 23061 FEV: 81-82;
 23179 JAN: 18;
 23183 MARS: 100;
 23191 AVR: 185;
 23317 MARS: 105; JUIN: 221;
 23439 MARS: 79;
 23459 MAI: 205;
 23489 MARS: 89;
 23845 MARS: 79;
 23847 AVR: 185;
 24035 MARS: 104;
 24404 JAN: 16; MARS: 82; JUIN: 230;
 24591 MAI: 182, 203;
 24804 AVR: 181; JUIN: 220;
 24835 MARS: 90;
 24843 JAN: 17; MARS: 82; JUIN: 230;
 24841 AVR: 185; MAI: 191;
 24890 MARS: 105;
 25205 MARS: 105;
 25587 JAN: 20; AVR: 187; MAI: 200;
 25637 AVR: 171;
 25689 AVR: 158;
 25701 AVR: 158;
 25702-25703 AVR: 157;
 25704 AVR: 157-158;
 25705 AVR: 158;
 25792 MARS: 75;
 25811 JAN: 15;
 25822 AVR: 148; JUIN: 222;
 25910 JAN: 12; JUIN: 234;
 25944 MAI: 202;
 26119 JAN: 20;
 26120-26121 JAN: 21;
 26154 JAN: 14; FEV: 57; MARS: 90;
 26192 AVR: 171;
 26240 MAI: 199;
 26257 MAI: 205;
 26326 FEV: 55;
 26331 MARS: 88;
 26363 MAI: 203;
 26364 MARS: 81;
 26366 JAN: 11-12; FEV: 57; MARS: 77;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

26456 AVR: 158;
 26457 AVR: 159;
 26577 MAI: 184;
 26581 AVR: 180; MAI: 191;
 26626 AVR: 171;
 26691 AVR: 187;
 27140 FEV: 58;
 27161 AVR: 159;
 27310 MAI: 203; JUIN: 230;
 27531 JAN: 10-11; FEV: 50; MARS: 89; AVR: 166; MAI: 182-183; JUIN: 218-219;
 27562 JUIN: 228;
 27584 MAI: 205;
 27601 AVR: 174;
 27627 JAN: 12; FEV: 51; MARS: 81; AVR: 187; JUIN: 219-220;
 27827-27831 JAN: 1;
 27832-27837 JAN: 2;
 27838-27842 JAN: 3;
 27843-27846 JAN: 4;
 27847 JAN: 4, 18;
 27848-27852 JAN: 5;
 27853-27857 JAN: 6;
 27858-27863 JAN: 7;
 27864-27866 JAN: 8, 25;
 27866 JAN: 8;
 27867-27869 FEV: 27;
 27870-27873 FEV: 28;
 27874-27875 FEV: 29;
 27876-27879 FEV: 30;
 27880-27883 FEV: 31;
 27884-27887 FEV: 32;
 27888-27891 FEV: 33;
 27892-27895 FEV: 34;
 27896-27899 FEV: 35;
 27900-27903 FEV: 36;
 27904-27907 FEV: 37;
 27908-27911 FEV: 38;
 27912-27915 FEV: 39;
 27916-27919 FEV: 40;
 27920-27925 FEV: 41;
 27926-27928 FEV: 42;
 27929 FEV: 42, 56;
 27930-27933 FEV: 43;
 27934-27939 FEV: 44;
 27940-27944 FEV: 45;
 27945-27950 FEV: 46;
 27951-27955 FEV: 47;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

27956-27960 FEV: 48;
 27961-27962 MARS: 66;
 27963 MARS: 66, 77;
 27964-27965 MARS: 66;
 27966-27970 MARS: 66;
 27971-27976 MARS: 67;
 27977-27982 MARS: 68;
 27983-27987 MARS: 69;
 27988-27992 MARS: 70;
 27993-27997 MARS: 71;
 27998 MARS: 72;
 27999 MARS: 72, 91;
 28000-28001 MARS: 72;
 28002-28005 MARS: 73;
 28006-28011 MARS: 74;
 28012-28016 AVR: 107;
 28017-28019 AVR: 108;
 28020 AVR: 108, 159;
 28021-28022 AVR: 109;
 28023-28024 AVR: 110;
 28025 AVR: 111;
 28026 AVR: 111; MAI: 199;
 28027 AVR: 111;
 28028-28033 AVR: 112;
 28034-28037 AVR: 113;
 28038-28041 AVR: 114;
 28042-28045 AVR: 115;
 28046-28049 AVR: 116;
 28050-28053 AVR: 117;
 28054-28057 AVR: 118;
 28058-28061 AVR: 119;
 28062-28065 AVR: 120;
 28066-28069 AVR: 121;
 28070-28073 AVR: 122;
 28074-28077 AVR: 123;
 28078-28081 AVR: 124;
 28082-28085 AVR: 125;
 28086-28089 AVR: 126;
 28090-28093 AVR: 127;
 28094-28097 AVR: 128;
 28098-28101 AVR: 129;
 28102-28105 AVR: 130;
 28106-28109 AVR: 131;
 28110-28113 AVR: 132;
 28114-28117 AVR: 133;
 28118-28121 AVR: 134;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

28122-28125 AVR: 135;
28126 AVR: 136;
28127-28131 MAI: 175;
28132 MAI: 176, 184;
28133-28137 MAI: 176;
28138-28142 MAI: 177;
28143-28147 MAI: 178;
28148-28152 MAI: 179;
28153-28157 MAI: 180;
28158 JUIN: 207, 216;
28159-28161 JUIN: 207;
28162-28166 JUIN: 208;
28167-28171 JUIN: 209;
28172-28176 JUIN: 210;
28177-28181 JUIN: 211;
28182-28186 JUIN: 212;
28187-28191 JUIN: 213;
28192-28196 JUIN: 214;
28197-28201 JUIN: 215;
28202-28206 JUIN: 216;
28207-28210 JUIN: 217;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00412 FEV: 63;
00664 AVR: 172;
01047-01048 JAN: 9;
01049-01052 FEV: 49;
01053-01055 AVR: 137;
01056 AVR: 138;
01057 MAI: 181;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00108 AVR: 173;
00739 JUIN: 232;
01379 MAI: 204;
04319 AVR: 173;
04624 MARS: 103;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1991

Nos 27827 - 27886	:	JANVIER
Nos 27887 - 27980	:	FEVRIER
Nos 27981 - 28011	:	MARS
Nos 28012 - 28128	:	AVRIL
Nos 28127 - 28157	:	MAI
Nos 28158 - 28210	:	JUIN

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1991

Nos 1047 - 1048	:	JANVIER
Nos 1049 - 1052	:	FEVRIER
Nos 1053 - 1056	:	AVRIL
No 1057	:	MAI

